

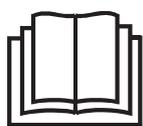
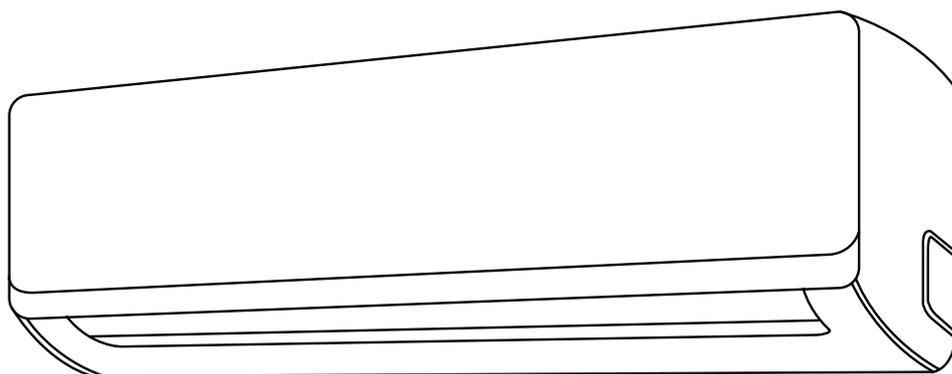


**SPLIT-TYPE ROOM AIR CONDITIONER**

---

# Owner's Manual

**Aurora Series**  
**All Model Numbers**



**IMPORTANT NOTE:**

Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.



# Table of Contents

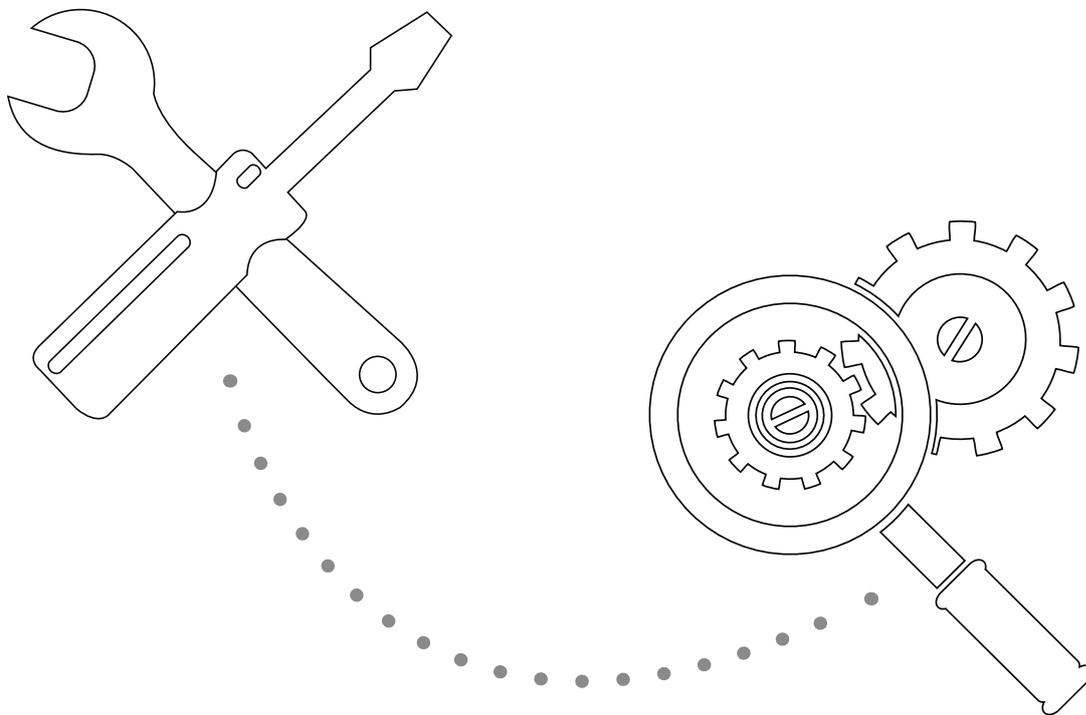
## Owner's Manual

- 0 Safety Precautions**.....04
- 1 Unit Specifications and Features**.....06



- 2 Manual Operation (Without Remote)**.....11

<b>3</b>	<b>Care and Maintenance</b> .....	12
<b>4</b>	<b>Troubleshooting</b> .....	14
<b>5</b>	<b>European Disposal Guidelines</b> .....	18



**Caution: Risk of fire/  
flammable materials  
(For R32/R290 units only)**

**WARNING:** Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants. For more details, please refer to the “ Information on servicing” on “ INSTALLATION MANUAL ”.(This is only required for the unit adopts R32/R290 Refrigerant)

# Safety Precautions

## Read Safety Precautions Before Installation

**Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury.**  
The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a **WARNING** or **CAUTION**.



**WARNING**

This symbol indicates that ignoring instructions may cause death or serious injury.



**CAUTION**

This symbol indicates that ignoring instructions may cause moderate injury to your person, or damage to your appliance or other property.



## **WARNING**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## **INSTALLATION WARNINGS**

- Ask an authorized dealer to install this air conditioner. Inappropriate installation may cause water leakage, electric shock, or fire.
- All repairs, maintenance and relocation of this unit must be performed by an authorized service technician. Inappropriate repairs can lead to serious injury or product failure.

## **WARNINGS FOR PRODUCT USE**

- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and pull the power plug. Call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- **Do not** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- **Do not** use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- **Do not** operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- **Do not** operate the air conditioner in a wet room (e.g., bathroom or laundry room). This can cause electrical shock and cause the product to deteriorate.
- **Do not** expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.

### ELECTRICAL WARNINGS

- Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or certified service agent.
- Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- **Do not** pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
- **Do not** use an extension cord, manually extend the power cord, or connect other appliances to the same outlet as the air conditioner. Poor electrical connections, poor insulation, and insufficient voltage can cause fire.

### CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

- Turn off the device and pull the plug before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- **Do not** clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- **Do not** clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.

### CAUTION

- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- Turn off the air conditioner and unplug the unit if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- **Do not** operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- **Do not** use device for any other purpose than its intended use.
- **Do not** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- **Do not** allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.

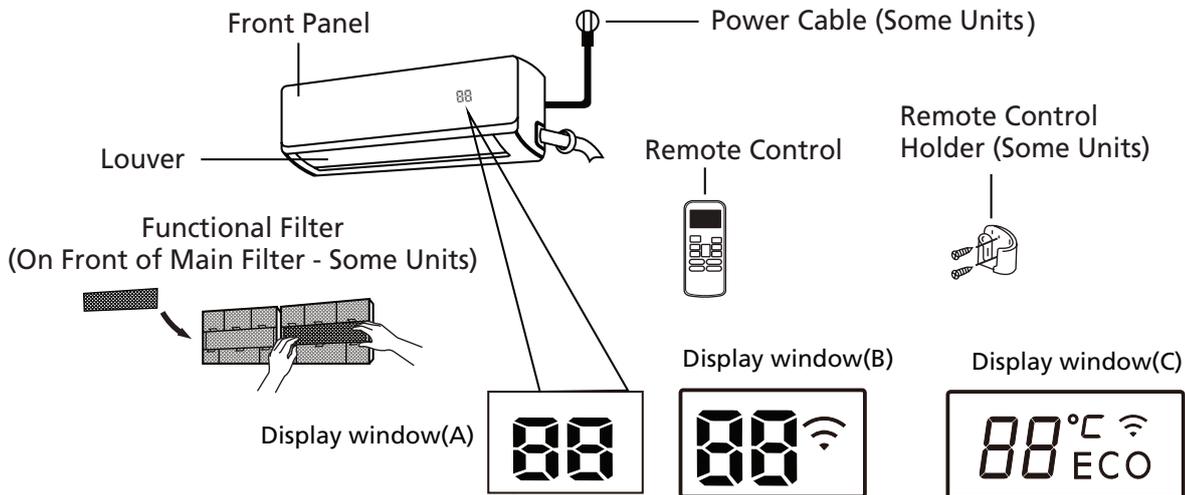
### Explanation of symbols displayed on the indoor unit or outdoor unit (For the unit adopts R32/R290 Refrigerant only):

	<b>WARNING</b>	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	<b>CAUTION</b>	
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

# Unit Specifications and Features

# 1

## Unit Parts



- " **ON** " for 3 seconds when:
- TIMER ON is set
  - FRESH, SWING, TURBO, SILENCE or SOLAR PV ECO feature is turned on
- " **OF** " for 3 seconds when:
- TIMER OFF is set
  - FRESH, SWING, TURBO, SILENCE or SOLAR PV ECO feature is turned off
- " **cF** " when anti-cold air feature is turned on
- " **dF** " when defrosting
- " **SC** " when unit is self-cleaning(some units)
- " **FP** " when 8°C heating feature is turned on(some units)
- " **88** " When ECO function(some units) is activated, the '88' illuminates gradually one by one as  $\xi$ -- $\zeta$ -- $\eta$  --set temperature--  $\xi$ ..... in one second interval.
- " **Wi-Fi** " when Wireless Control feature is activated(some units)
- " **ECO** " when ECO function is activated(some units)
- " **°C** " Lights up in different colour according to the operation mode(some units):  
Under COOL and DRY mode, it displays as cool colour.  
Under HEAT mode, it displays as warm colour.

### Display Code Meanings

In Fan mode, the unit will display the room temperature.  
In other modes, the unit will display your temperature setting.

**NOTE:** A guide on using the infrared remote is not included in this literature package.

## Achieving Optimal Performance

Optimal performance for the COOL, HEAT, and DRY modes can be achieved in the following temperature ranges. When your air conditioner is used outside of these ranges, certain safety protection features will activate and cause the unit to perform less than optimally.

### Inverter Split Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°C - 32°C (63°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Outdoor Temperature	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (For models with low temp. cooling systems.)		
	0°C - 60°C (32°F - 140°F) (For special tropical models)		

#### FOR OUTDOOR UNITS WITH AUXILIARY ELECTRIC HEATER

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

### Fixed-speed Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°-32°C (63°-90°F)	0°-30°C (32°-86°F)	13°-32°C (50°-90°F)
Outdoor Temperature	18°-43°C (64°-109°F)	-7°-24°C (19°-75°F)	18°-43°C (52°-109°F)
	-7°-43°C (19°-109°F) (For models with low-temp cooling systems)		18°-43°C (64°-109°F)
	18°-54°C (64°-129°F) (For special tropical models)		18°-54°C (64°-129°F) (For special tropical models)

#### To further optimize the performance of your unit, do the following:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

For a detailed explanation of each function, refer to the **Remote Control Manual**.

## Other Features

- **Auto-Restart**

If the unit loses power, it will automatically restart with the prior settings once power has been restored.

- **Anti-mildew (some units)**

When turning off the unit from COOL, AUTO (COOL), or DRY modes, the air conditioner will continue operate at very low power to dry up condensed water and prevent mildew growth.

- **Wireless Control (some units)**

Wireless control allows you to control your air conditioner using your mobile phone and a wireless connection.

For the USB device access, replacement, maintenance operations must be carried out by professional staff.

- **Louver Angle Memory(some units)**

When turning on your unit, the louver will automatically resume its former angle.

- **Refrigerant Leakage Detection (some units)**

The indoor unit will automatically display “EC” when it detects refrigerant leakage.

For a detailed explanation of your unit’s advanced functionality (such as TURBO mode and its self-cleaning functions), refer to the **Remote Control Manual**.

## NOTE ON ILLUSTRATIONS

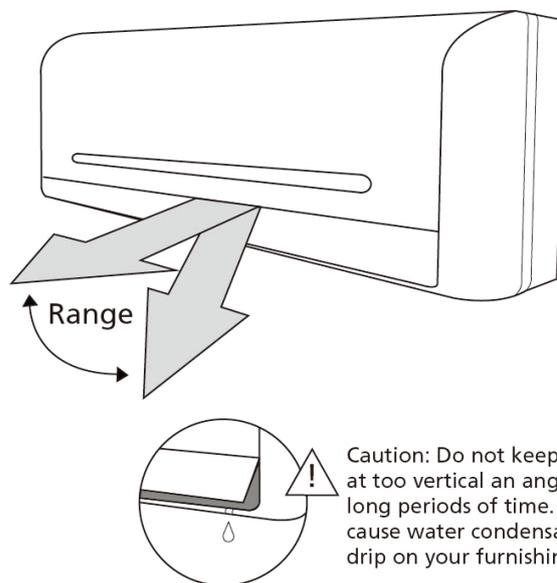
Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

## • Setting Angle of Air Flow

### Setting vertical angle of air flow

While the unit is on, use the **SWING/DIRECT** button to set the direction (vertical angle) of airflow.

1. Press the **SWING/DIRECT** button once to activate the louver. Each time you press the button, it will adjust the louver by 6°. Press the button until the direction you prefer is reached.
2. To make the louver swing up and down continuously, press and hold the **SWING/DIRECT** button for 3 seconds. Press it again to stop the automatic function.



Caution: Do not keep louver at too vertical an angle for long periods of time. This can cause water condensation to drip on your furnishings.

Fig. A

### Setting horizontal angle of air flow

The horizontal angle of the airflow must be set manually. Grip the deflector rod (See **Fig.B**) and manually adjust it to your preferred direction.

**For some units,** the horizontal angle of the airflow can be set by remote control. please refer to the Remote Control Manual.

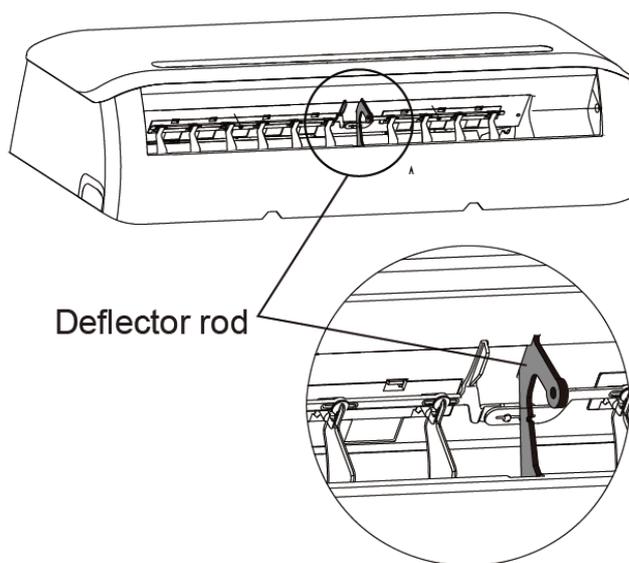
#### NOTE ON LOUVER ANGLES

When using COOL or DRY mode, do not set louver at too vertical an angle for long periods of time. This can cause water to condense on the louver blade, which will drop on your floor or furnishings. (See **Fig.A**)

When using COOL or HEAT mode, setting the louver at too vertical an angle can reduce the performance of the unit due to restricted air flow.

Do not move louver by hand. This will cause the louver to become out of sync. If this occurs, turn off the unit and unplug it for a few seconds, then restart the unit. This will reset the louver.

**! CAUTION**  
Do not put your fingers in or near the blower and suction side of the unit. The high-speed fan inside the unit may cause injury.



Deflector rod

Fig. B

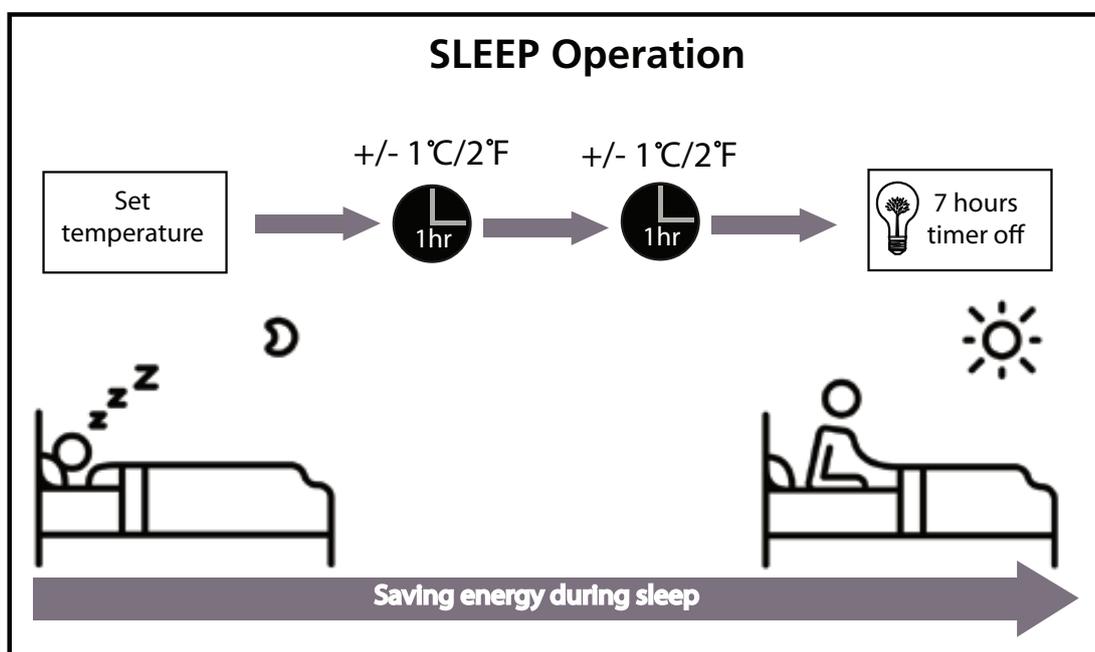
- **Sleep Operation**

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control.

Press the **SLEEP** button when you are ready to go to sleep. When in COOL mode, the unit will increase the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will increase an additional 1°C (2°F) after another hour. When in HEAT mode, the unit will decrease the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will decrease an additional 1°C (2°F) after another hour.

It will hold the new temperature for 5 hours, then the unit will turn off automatically.

**Note:** The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.



# Manual Operation (Without Remote)

# 2

## How to operate your unit without the remote control

In the event that your remote control fails to work, your unit can be operated manually with the **MANUAL CONTROL** button located on the indoor unit. Note that manual operation is not a long-term solution, and that operating the unit with your remote control is strongly recommended.

### BEFORE MANUAL OPERATION

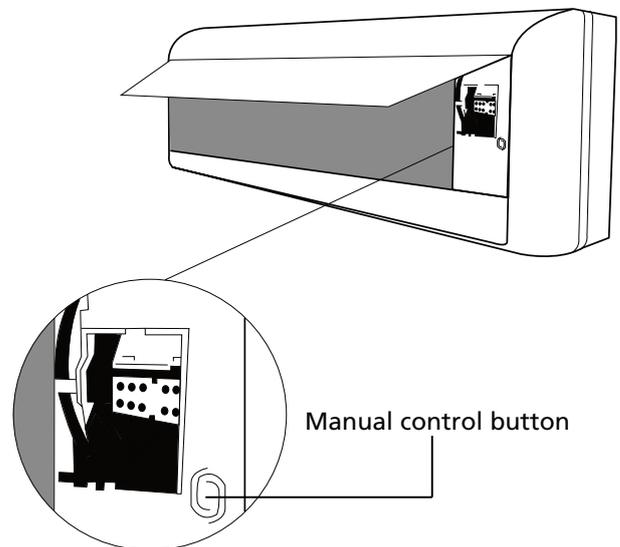
Unit must be turned off before manual operation.

To operate your unit manually:

1. Open the front panel of the indoor unit.
2. Locate the **MANUAL CONTROL button** on the right-hand side of the unit.
3. Press the **MANUAL CONTROL button** one time to activate FORCED AUTO mode.
4. Press the **MANUAL CONTROL button** again to activate FORCED COOLING mode.
5. Press the **MANUAL CONTROL button** a third time to turn the unit off.
6. Close the front panel.

## ! CAUTION

The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only. Please do not use this function unless the remote control is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit.



# Care and Maintenance

# 3

## Cleaning Your Indoor Unit



### BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE

**ALWAYS TURN OFF YOUR AIR CONDITIONER SYSTEM AND DISCONNECT ITS POWER SUPPLY BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE.**



### CAUTION

Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.

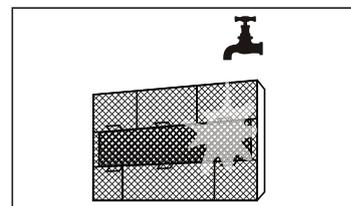
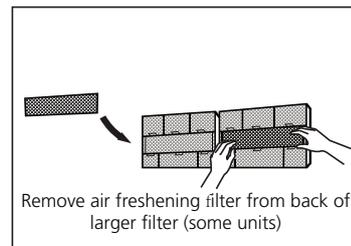
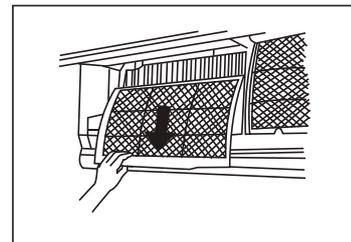
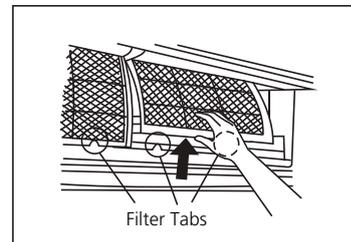
- **Do not** use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit
- **Do not** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- **Do not** use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

## Cleaning Your Air Filter

A clogged air conditioner can reduce the cooling efficiency of your unit, and can also be bad for your health. Make sure to clean the filter once every two weeks.

1. Lift the front panel of the indoor unit.
2. Grip the tab on the end of the filter, lift it up, then pull it towards yourself.
3. Now pull the filter out.
4. If your filter has a small air freshening filter, unclip it from the larger filter. Clean this air freshening filter with a hand-held vacuum.
5. Clean the large air filter with warm, soapy water. Be sure to use a mild detergent.

6. Rinse the filter with fresh water, then shake off excess water.
7. Dry it in a cool, dry place, and refrain from exposing it to direct sunlight.
8. When dry, re-clip the air freshening filter to the larger filter, then slide it back into the indoor unit.
9. Close the front panel of the indoor unit.



### CAUTION

Do not touch air freshening (Plasma) filter for at least 10 minutes after turning off the unit.

## ! CAUTION

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.

## Air Filter Reminders (Optional)

### Air Filter Cleaning Reminder

After 240 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "CL." This is a reminder to clean your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times, or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you don't reset the reminder, the "CL" indicator will flash again when you restart the unit.

### Air Filter Replacement Reminder

After 2,880 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "nF." This is a reminder to replace your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

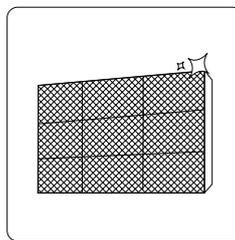
To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times, or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you don't reset the reminder, the "nF" indicator will flash again when you restart the unit.

## ! CAUTION

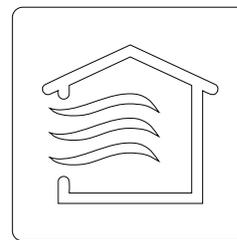
- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.
- Any unit repairs should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

## Maintenance – Long Periods of Non-Use

If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:



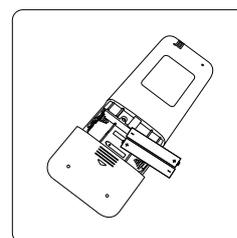
Clean all filters



Turn on FAN function until unit dries out completely



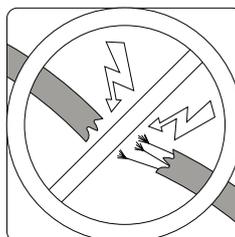
Turn off the unit and disconnect the power



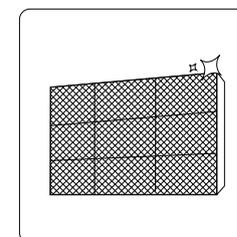
Remove batteries from remote control

## Maintenance – Pre-Season Inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:



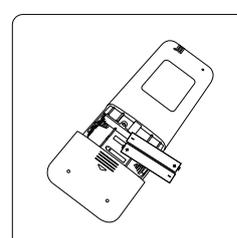
Check for damaged wires



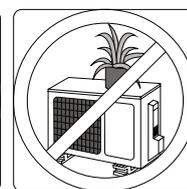
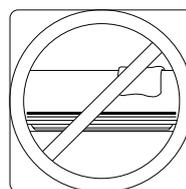
Clean all filters



Check for leaks



Replace batteries



Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets

# Troubleshooting

# 4

## SAFETY PRECAUTIONS

If ANY of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

**DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE PROVIDER IMMEDIATELY!**

## Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible Causes
<b>Unit does not turn on when pressing ON/OFF button</b>	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
<b>The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode</b>	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
<b>The indoor unit emits white mist</b>	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
<b>Both the indoor and outdoor units emit white mist</b>	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.

Issue	Possible Causes
<b>The indoor unit makes noises</b>	A rushing air sound may occur when the louver resets its position.
	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
<b>Both the indoor unit and outdoor unit make noises</b>	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.
	Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
	Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.
<b>The outdoor unit makes noises</b>	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
<b>Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit</b>	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
<b>The unit emits a bad odor</b>	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
<b>The fan of the outdoor unit does not operate</b>	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.
<b>Operation is erratic, unpredictable, or unit is unresponsive</b>	<p>Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction.</p> <p>In this case, try the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect the power, then reconnect.</li> <li>• Press ON/OFF button on remote control to restart operation.</li> </ul>

**NOTE:** If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

## Troubleshooting

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

Problem	Possible Causes	Solution
<b>Poor Cooling Performance</b>	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
SILENCE function is activated(optional function)	SILENCE function can lower product performance by reducing operating frequency. Turn off SILENCE function.	

Problem	Possible Causes	Solution
<b>The unit is not working</b>	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
<b>The unit starts and stops frequently</b>	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
<b>Poor heating performance</b>	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
<b>Indicator lamps continue flashing</b>	<p>The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself. If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on.</p> <p>If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.</p>	
<b>Error code appears in the window display of indoor unit:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• E0, E1, E2...</li> <li>• P1, P2, P3...</li> <li>• F1, F2, F3...</li> </ul>		

**NOTE:** If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact an authorized service center.

# European Disposal Guidelines

# 5

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **Do not** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.

## Special notice

Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.



# WARRANTY

NAPOLEON products are manufactured under the strict Standard of the world recognized ISO 9001 : 2008 Quality Assurance Certificate.

NAPOLEON products are designed with superior components and materials assembled by trained craftsmen who take great pride in their work. The complete appliance is thoroughly inspected by a qualified technician before packaging to ensure that you, the customer, receives the quality product that you expect from NAPOLEON.

## NAPOLEON DUCTLESS AIR CONDITIONER LIMITED WARRANTY

The following materials and workmanship in your new NAPOLEON Ductless Air Conditioner are warranted against defects. NAPOLEON will provide a replacement compressor should it fail within 5 years from the original date of purchase. All other parts are covered by this warranty for the first year only. Should a part fail due to defect within the first year, NAPOLEON reserves the right to replace the defective part or the entire evaporator or condenser assembly at NAPOLEON's discretion. Diagnostics, transportation or labour charges related to warranty repair is not covered.

\* Construction of models vary. Warranty applies only to components included with your specific appliance.

## CONDITIONS AND LIMITATIONS

NAPOLEON warrants its products against manufacturing defects to the original purchaser only. Registering your warranty is not necessary. Simply provide your proof of purchase along with the model and serial number to make a warranty claim.

NAPOLEON reserves the right to have its representative inspect any product or part thereof prior to honouring any warranty claim. Provided that the purchase was made through an authorized NAPOLEON dealer your air conditioner is subject to the following conditions and limitations:

This factory warranty is non-transferable and may not be extended whatsoever by any of our representatives.

The appliance must be installed by a licensed, authorized service technician or contractor. Installation must be done in accordance with the installation instructions included with the product and all local and national building and fire codes. This limited warranty does not cover damages caused by misuse, lack of maintenance, loss of refrigerant, accident, alterations, abuse or neglect and parts installed from other manufacturers will nullify this warranty.

This limited warranty further does not cover any scratches, dents, corrosion or discoloring caused by excessive heat, abrasive and chemical cleaners.

In the first year only, this warranty extends to the repair or replacement of warranted parts which are defective in material or workmanship provided that the product has been operated in accordance with the operation instructions and under normal conditions.

After the first year, with respect to this Limited Warranty, NAPOLEON may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding to the original warranted purchaser the wholesale price of any warranted but defective part(s).

NAPOLEON will not be responsible for installation, labour or any other expenses related to the reinstallation of a warranted part and such expenses are not covered by this warranty.

Notwithstanding any provisions contained in the Limited Warranty, NAPOLEON's responsibility under this warranty is defined as above and it shall not in any event extend to any incidental, consequential or indirect damages.

This warranty defines the obligations and liability of NAPOLEON with respect to the NAPOLEON appliance and any other warranties expressed or implied with respect to this product, its components or accessories are excluded.

NAPOLEON neither assumes, nor authorizes any third party to assume, on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of this product.

Any damages to the appliance due to water, weather damage, long periods of dampness, condensation, damaging chemicals or cleaners will not be the responsibility of NAPOLEON.

All parts replaced under the Limited Warranty Policy are subject to a single claim.

All parts replaced under the warranty will be covered for a period of 90 days from the date of their installation.

The manufacturer may require that defective parts or products be returned or that digital pictures be provided to support the claim.

Returned products are to be shipped prepaid to the manufacturer for investigation. If a product is found to be defective, the manufacturer will repair or replace such defect.

Before shipping your appliance or defective components, your dealer must obtain an authorization number. Any merchandise shipped without authorization will be refused and returned to sender.

Shipping costs are not covered under this warranty.

Additional service fees may apply if you are seeking warranty service from a dealer.

ALL SPECIFICATIONS AND DESIGNS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE DUT TO ON-GOING PRODUCT IMPROVEMENTS. NAPOLEON IS A REGISTERED TRADEMARK OF WOLF STEEL LTD. PATENTS U.S. 5.303.693.801 - CAN. 2.073.411, 2.082.915 © WOLF STEEL LTD.

**The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.**



# **AIR CONDITIONER**

## **REMOTE CONTROLLER ILLUSTRATION**



The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

**CR167-RG57E1BGEU1**

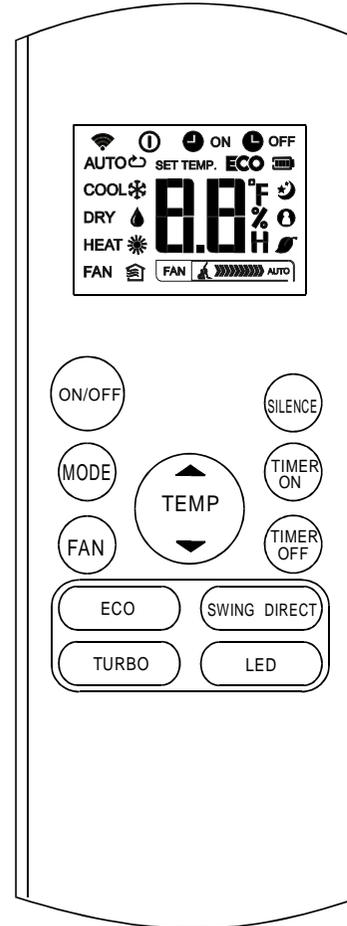
Thank you very much for purchasing our air conditioner.  
Please read this owner's manual carefully before using  
your air conditioner.

# CONTENTS

Remote controller Specifications.....	2
Operation buttons .....	3
Indicators on LCD .....	6
How to use the buttons .....	7
Auto operation.....	7
Cooling/Heating/Fan operation.....	7
Dehumidifying operation .....	8
Timer operation.....	9
Handling the remote controller .....	12

## Remote Controller Specifications

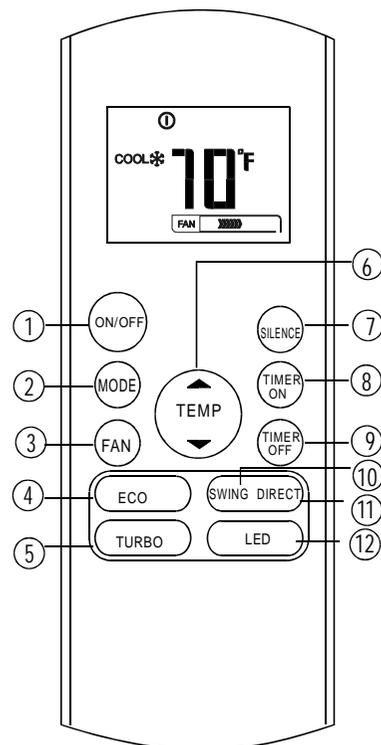
Model	RG57E1/BGEU1
Rated Voltage	3.0V(Dry batteries R03/LR03×2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	23°F~140°F



### NOTE:

- Buttons design is based on typical model and might be slightly different from the actual one you purchased, the actual shape shall prevail.
- All the functions described are accomplished by the unit. If the unit has no this feature, there is no corresponding operation happened when press the relative button on the remote controller.
- When there are wide differences between “Remote controller Illustration” and “USER’S MANUAL” on function description, the description of “USER’S MANUAL” shall prevail.

## Operation of buttons



### 1 ON/OFF Button

This button turns the air conditioner ON and OFF.

### 2 MODE Button

Press this button to modify the air conditioner mode in a sequence of following:

→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

**NOTE:** Please do not select HEAT mode if the machine you purchased is cooling only type. Heat mode is not supported by the cooling only appliance.

### 3 FAN Button

Used to select the fan speed in four steps:

→ AUTO → LOW → MED → HIGH

**NOTE:** You can not switch the fan speed in AUTO or DRY mode.

### 4 ECO Button

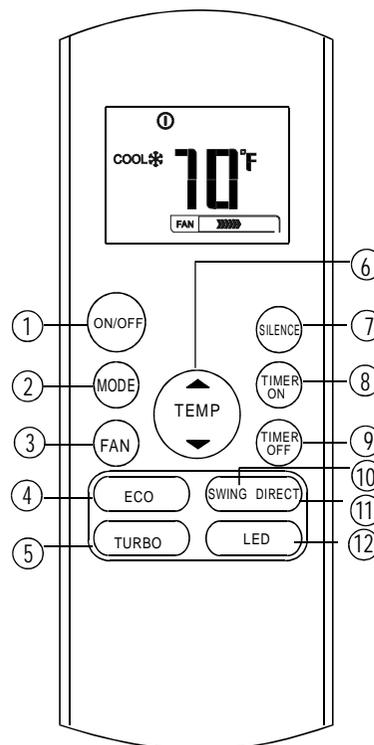
Used to enter the energy efficient mode. Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 75°F, fan speed of Auto to save energy (but only if the set temperature is less than 75°F). If the set temperature is between 75°F and 86°F, press the ECO button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.

#### **NOTE:**

- Pressing the TURBO and MODE button, modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 75°F will stop ECO operation.
- Under ECO operation, the set temperature should be 75°F or more. It may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press the ECO button again to stop it.

3

## Operation of buttons



### 5 TURBO Button

Active/Disable Turbo function. Turbo function enables the unit to reach the preset temperature at cooling or heating operation in the shortest time (if the indoor unit does not support this function, there is no corresponding operation happened when pressing this button.)

### 6 UP Button ( ▲ )

Push this button to increase the indoor temperature setting in 1°F increments to 86°F.

### DOWN Button ( ▼ )

Push this button to decrease the indoor temperature setting in 1°F increments to 62°F.

**NOTE:** Temperature control is not available in Fan mode.

**NOTE:** Press and hold UP and DOWN buttons together for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F scale.

### 7 SILENCE Button

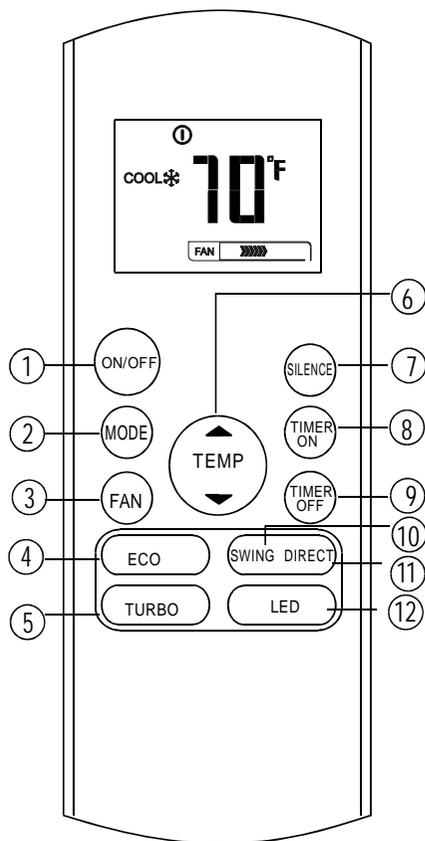
Active/Disable Silence function. When the Silence function is activated, the compressor will operate at low frequency and the indoor unit will bring faint breeze, which will reduce the noise to the lowest level and create a quiet and comfortable room for you. Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling and heating capacity.

### 8 TIMER ON Button

Press this button to initiate the auto-on time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10.0, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-on time to 0.0.

4

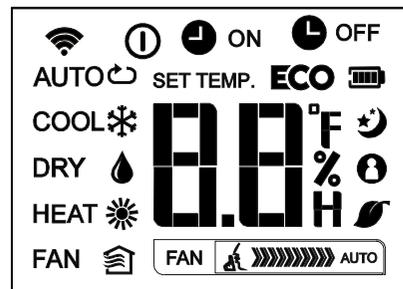
## Operation of buttons



- 9 TIMER OFF Button**  
Press this button to initiate the auto-off time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10.0, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-off time to 0.0
- 10 SWING Button**  
Used to stop or start horizontal louver auto swing feature.
- 11 DIRECT Button**  
Used to change the louver movement and set the desired up/down air flow direction. The louver changes 6° in angle for each press.
- 12 LED Button**  
Disable/Active indoor screen Display. When pushing the button, the indoor screen display is cleared, press it again to light the display.

## Indicators on LCD

Information are displayed when the remote controller is powered up.



### Mode display

AUTO COOL DRY   
HEAT FAN

- Displayed when data transmitted.
- Displayed when remote controller is ON.
- Battery display(low battery detection)
- ECO** Displayed in ECO operation
- ON Displayed when TIMER ON time is set.
- OFF Displayed when TIMER OFF time is set.
- Show set temperature or room temperature, or time under TIMER setting.

- Not available for this unit
- Not available for this unit
- Not available for this unit
- Displayed when Silence function is activated

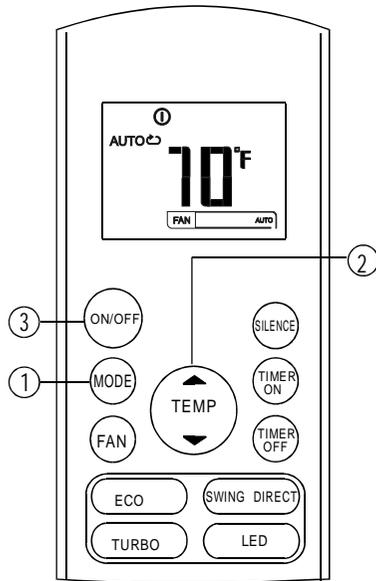
### Fan speed indication

- FAN Low speed
- FAN Medium speed
- FAN High speed
- FAN AUTO Auto fan speed

### Note:

All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation only the relative functional signs are shown on the display window.

## How to use the buttons



### Auto operation

Ensure the unit is plugged in and power is available. The OPERATION indicator on the display panel of the indoor unit starts flashing.

1. Press the **MODE** button to select Auto.
2. Press the **UP/DOWN** button to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 62°F~ 86°F in 1°F increments.
3. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

#### NOTE

1. In the Auto mode, the air conditioner can logically choose the mode of Cooling, Fan, and Heating by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the setting temperature on the remote controller.
2. In the Auto mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.
3. If the Auto mode is not comfortable for you, the desired mode can be selected manually.

### Cooling /Heating/Fan operation

Ensure the unit is plugged in and power is available.

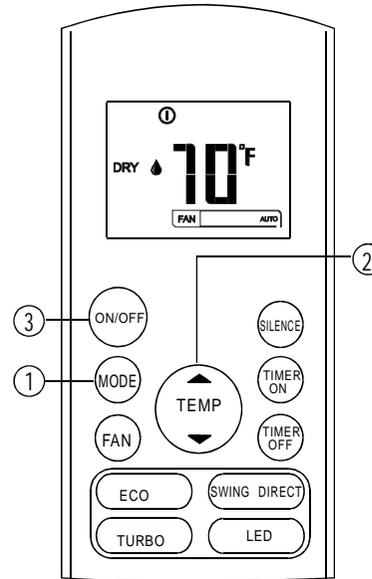
1. Press the **MODE** button to select COOL, HEAT(cooling & heating models only) or FAN mode.
2. Press the **UP/DOWN** buttons to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 62°F~ 86°F in 1°F increments.
3. Press the **FAN** button to select the fan speed in four steps- Auto, Low, Med, or High.
4. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

#### NOTE

In the FAN mode, the setting temperature is not displayed in the remote controller and you are not able to control the room temperature either. In this case, only step 1, 3 and 4 may be performed.

7

## How to use the buttons



### Dehumidifying operation

Ensure the unit is plugged in and power is available. The OPERATION indicator on the display panel of the indoor unit starts flashing.

1. Press the **MODE** button to select DRY mode.
2. Press the **UP/DOWN** buttons to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 62°F~ 86°F in 1°F increments.
3. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

#### NOTE

In the Dehumidifying mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.

8

## Timer operation

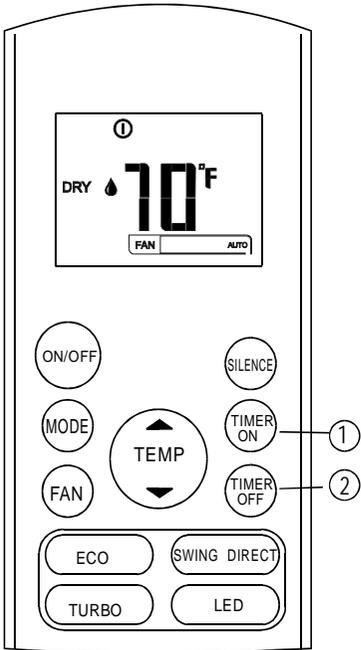
Press the TIMER ON button can set the auto-on time of the unit. Press the TIMER OFF button can set the auto-off time of the unit.

### To set the Auto-on time.

1. Press the TIMER ON button. The remote controller shows TIMER ON, the last Auto-on setting time and the signal "H" will be shown on the LCD display area. Now it is ready to reset the Auto-on time to START the operation.
2. Push the TIMER ON button again to set desired Auto-on time. Each time you press the button, the time increases by half an hour between 0 and 10 hours and by one hour between 10 and 24 hours.
3. After setting the TIMER ON ,there will be a one second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal "h" will disappear and the set temperature will re-appear on the LCD display window.

### To set the Auto-off time.

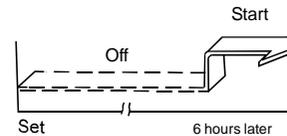
1. Press the TIMER OFF button. The remote controller shows TIMER OFF, the last Auto-off setting time and the signal "H" will be shown on the LCD display area. Now it is ready to reset the Auto-off time to stop the operation.
2. Push the TIMER OFF button again to set desired Auto-off time. Each time you press the button, the time increases by half an hour between 0 and 10 hours and by one hour between 10 and 24 hours.
3. After setting the TIMER OFF ,there will be a one second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal "H " will disappear and the set temperature will re-appear on the LCD display window.



### CAUTION

- When you select the timer operation, the remote controller automatically transmits the timer signal to the indoor unit for the specified time. Therefore, keep the remote controller in a location where it can transmit the signal to the indoor unit properly.
- The effective operation time set by the remote controller for the timer function is limited to the following settings: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15,16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 24.

### Example of timer setting



### TIMER ON (Auto-on Operation)

The TIMER ON feature is useful when you want the unit to turn on automatically before you return home. The air conditioner will automatically start operating at the set time.

### Example:

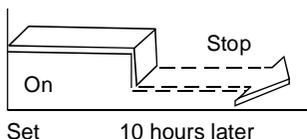
To start the air conditioner in 6 hours.

1. Press the TIMER ON button, the last setting of starting operation time and the signal "H" will show on the display area.
2. Press the TIMER ON button to display "6.0H" on the TIMER ON display of the remote controller.
3. Wait for 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. The "TIMER ON" indicator remains on and this function is activated.



### TIMER OFF (Auto-off Operation)

The TIMER OFF feature is useful when you want the unit to turn off automatically after you go to bed. The air conditioner will stop automatically at the set time.



#### Example:

To stop the air conditioner in 10 hours.

1. Press the TIMER OFF button, the last setting of stopping operation time and the signal "H" will show on the display area.
2. Press the TIMER OFF button to display "10H" on the TIMER OFF display of the remote controller.
3. Wait for 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. The "TIMER OFF" indicator remains on and this function is activated.

### COMBINED TIMER

(Setting both ON and OFF timers simultaneously)

TIMER OFF → TIMER ON  
(On → Stop → Start operation)

This feature is useful when you want to stop the air conditioner after you go to bed, and start it again in the morning when you wake up or when you return home.

#### Example:

To stop the air conditioner 2 hours after setting and start it again 10 hours after setting.

1. Press the TIMER OFF button.
2. Press the TIMER OFF button again to display 2.0H on the TIMER OFF display.
3. Press the TIMER ON button.
4. Press the TIMER ON button again to display 10H on the TIMER ON display .
5. Wait for 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. The "TIMER ON OFF" indicator remains on and this function is activated.



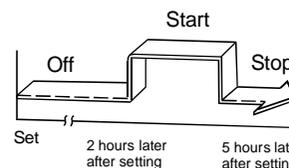
TIMER ON → TIMER OFF  
(Off → Start → Stop operation)

This feature is useful when you want to start the air conditioner before you wake up and stop it after you leave the house.

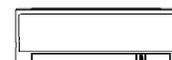
#### Example:

To start the air conditioner 2 hours after setting, and stop it 5 hours after setting.

1. Press the TIMER ON button.
2. Press the TIMER ON button again to display 2.0H on the TIMER ON display.
3. Press the TIMER OFF button.
4. Press the TIMER OFF button again to display 5.0H on the TIMER OFF display .
5. Wait for 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. The "TIMER ON & TIMER OFF" indicator remains on and this function is activated.



### Handling the remote controller

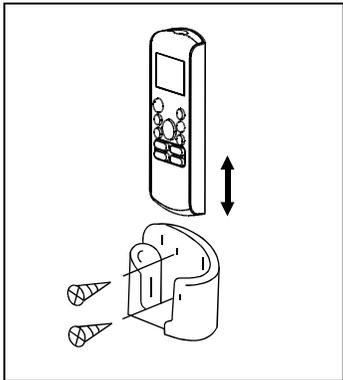


#### Location of the remote controller.

- Use the remote controller within a distance of 8 meters from the appliance, pointing it towards the receiver. Reception is confirmed by a beep.

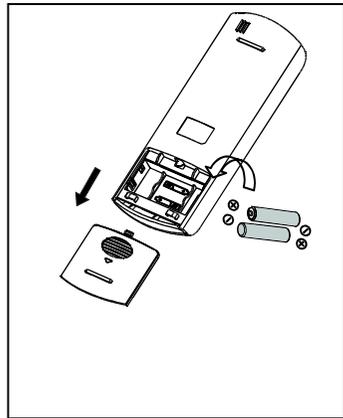
#### CAUTIONS

- The air conditioner will not operate if curtains, doors or other materials block the signals from the remote controller to the indoor unit.
- Prevent any liquid from falling into the remote controller. Do not expose the remote controller to direct sunlight or heat.
- If the infrared signal receiver on the indoor unit is exposed to direct sunlight, the air conditioner may not function properly. Use curtains to prevent the sunlight from falling on the receiver.
- If other electrical appliances react to the remote controller, either move these appliances or consult your local dealer.
- Do not drop the remote controller. Handle with care.  
Do not place heavy objects on the remote controller, or step on it.



### Using the remote controller holder (optional)

- The remote controller can be attached to a wall or pillar by using a remote controller holder (not supplied, purchased separately).
- Before installing the remote controller, check that the air conditioner receives the signals properly.
- Install the remote controller with two screws.
- For installing or removing the remote controller, move it up or down in the holder.



### Replacing batteries

The following cases signify exhausted batteries. Replace old batteries with new ones.

- Receiving beep is not emitted when a signal is transmitted.
- Indicator fades away.

The remote controller is powered by two dry batteries (R03/LR03X2) housed in the back rear part and protected by a cover.

- (1) Remove the cover in the rear part of the remote controller.
- (2) Remove the old batteries and insert the new batteries, placing the (+) and (-) ends correctly.
- (3) Install the cover back on.

**NOTE:** When the batteries are removed, the remote controller erases all programming. After inserting new batteries, the remote controller must be reprogrammed.

### ▲ CAUTIONS

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
- Do not leave the batteries in the remote controller if they are not going to be used for 2 or 3 months.
- Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

### NOTE:

The device could comply with the local national regulations.

- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  - (1) This device may not cause harmful interference, and
  - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.



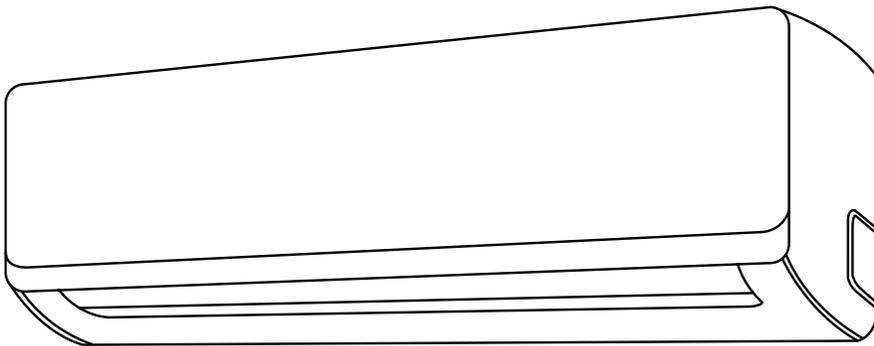
**CLIMATISEUR INDIVIDUEL RÉVERSIBLE DE TYPE SPLIT**

---

# Manuel du propriétaire

## Série Aurora

Tous les numéros de modèle



**REMARQUE IMPORTANTE :**

Lisez attentivement ce manuel avant d'installer ou de faire fonctionner votre nouvelle unité de climatisation. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.



# Table des matières

## Manuel du propriétaire

**0** Consignes de sécurité .....04

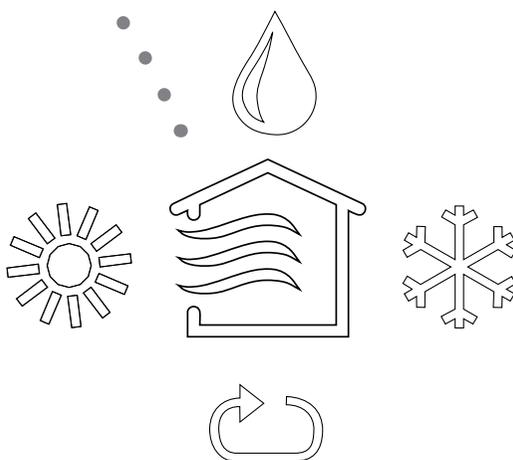
**1** Caractéristiques et fonctionnalités  
des unités.....06



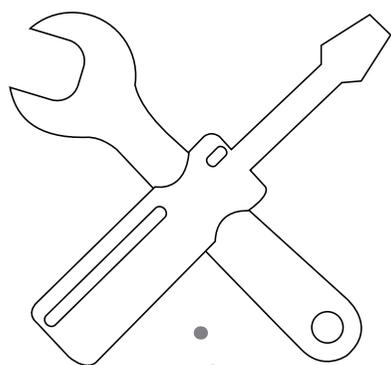
**2** Votre télécommande.....08

**3** Comment utiliser les fonctions  
de base ..... 11

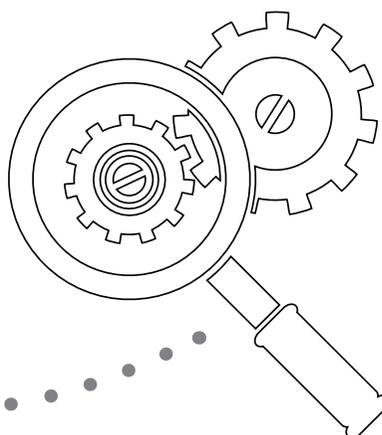
- a. Fonction REFROIDISSEMENT ..... 11
- b. Fonction AUTO..... 11
- c. Fonction VENTILATION..... 12
- d. Fonction DÉSHUMIDIFICATION ..... 12
- e. Fonction CHAUFFAGE ..... 12
- f. Réglage de l'angle du flux d'air ..... 13
- g. Réglage de la fonction MINUTEUR ..... 14
- h. Fonction FOLLOW ME  
(certaines unités) ..... 16



<b>4</b>	<b>Comment utiliser les fonctions avancées</b> .....	17
a.	Fonction SOMMEIL (certaines unités) .....	17
b.	Fonction TURBO (certaines unités) .....	17
c.	Fonction NETTOYAGE AUTOMATIQUE (certaines unités).....	17
d.	Fonction SILENCE (certaines unités).....	18
e.	Mise hors tension de l'écran LED .....	18
<b>5</b>	<b>Opérations manuelles (sans télécommande)</b> .....	19
<b>6</b>	<b>Entretien et maintenance</b> .....	13



<b>7</b>	<b>Dépannage</b> .....	22
----------	------------------------	----



<b>8</b>	<b>Consignes européennes pour la mise au rebut</b> .....	26
----------	--	----

# Consignes de sécurité

## Lisez les consignes de sécurité avant de procéder à l'installation

Une mauvaise installation liée à l'omission d'instructions peut entraîner de graves dommages ou blessures. La gravité des dommages ou blessures potentielles est classée comme **AVERTISSEMENT** ou **MISE EN GARDE**.



**AVERTISSEMENT**

Ce symbole indique qu'ignorer les instructions peut entraîner un décès ou de graves blessures.



**MISE EN GARDE**

Ce symbole indique qu'ignorer les instructions peut entraîner des blessures modérées, ou encore endommager votre appareil ou d'autres biens.



### AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans ou plus ; il peut en outre l'être par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées, si des instructions leur ont été fournies afin qu'elles sachent comment faire fonctionner le système de manière sécurisée et appropriée et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

### AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'INSTALLATION

- Demandez à un distributeur agréé d'installer ce climatiseur. Une installation inappropriée peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Toutes les réparations, toute la maintenance et tous les déplacements de cette unité doivent être effectués par un technicien d'entretien agréé. Les réparations inappropriées peuvent entraîner de graves blessures ou dommages occasionnés au produit.

### AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'UTILISATION DU PRODUIT

- En cas de situation anormale (une odeur de brûlé par exemple), éteignez immédiatement l'unité et débranchez-la de la prise électrique. Contactez votre distributeur pour obtenir des instructions et éviter les décharges électriques, incendies ou blessures.
- **Ne pas** insérer vos doigts, des baguettes/tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Vous pourriez vous blesser, car le ventilateur tourne à haut régime.
- **Ne pas** utiliser de sprays inflammables, tels que des produits coiffants, de la laque ou des bombes de peinture, à proximité de l'unité. Cela pourrait déclencher un incendie ou une combustion.
- **Ne pas** faire fonctionner le climatiseur dans des lieux à proximité de gaz combustibles ou dans des lieux où des gaz combustibles sont présents. Le gaz émis peut s'accumuler autour de l'unité, ce qui pourrait provoquer une explosion.
- **Ne pas** faire fonctionner le climatiseur dans une pièce humide (p. ex. dans une salle de bain ou une buanderie). Cela pourrait entraîner des décharges électriques ou détériorer le produit.
- **Ne pas** exposer directement votre corps à l'air froid pendant une longue période.

## AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'ÉLECTRICITÉ

- N'utilisez que le cordon d'alimentation spécifié. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un agent de service certifié.
- Gardez la prise électrique propre. Retirez toute la poussière ou crasse qui s'est accumulée sur ou autour de la prise électrique. Les prises sales peuvent entraîner des incendies ou des décharges électriques.
- **Ne pas** tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'unité. Maintenez fermement la fiche de l'unité et tirez-la pour la débrancher de la prise. Si vous tirez directement sur le cordon, cela peut l'endommager, ce qui pourrait entraîner des incendies ou décharges électriques.
- **Ne pas** utiliser de rallonge électrique, ne prolongez pas manuellement le cordon d'alimentation et ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise que le climatiseur. Les mauvais raccordements électriques, une isolation de mauvaise qualité et une tension insuffisante peuvent déclencher un incendie.

## AVERTISSEMENTS CONCERNANT LE NETTOYAGE ET LA MAINTENANCE

- Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne pas le faire pourrait provoquer des décharges électriques.
- **Ne pas** nettoyer le climatiseur en employant une quantité excessive d'eau.
- **Ne pas** nettoyer le climatiseur avec des produits nettoyants combustibles. Ces produits peuvent entraîner un incendie ou une déformation de l'appareil.

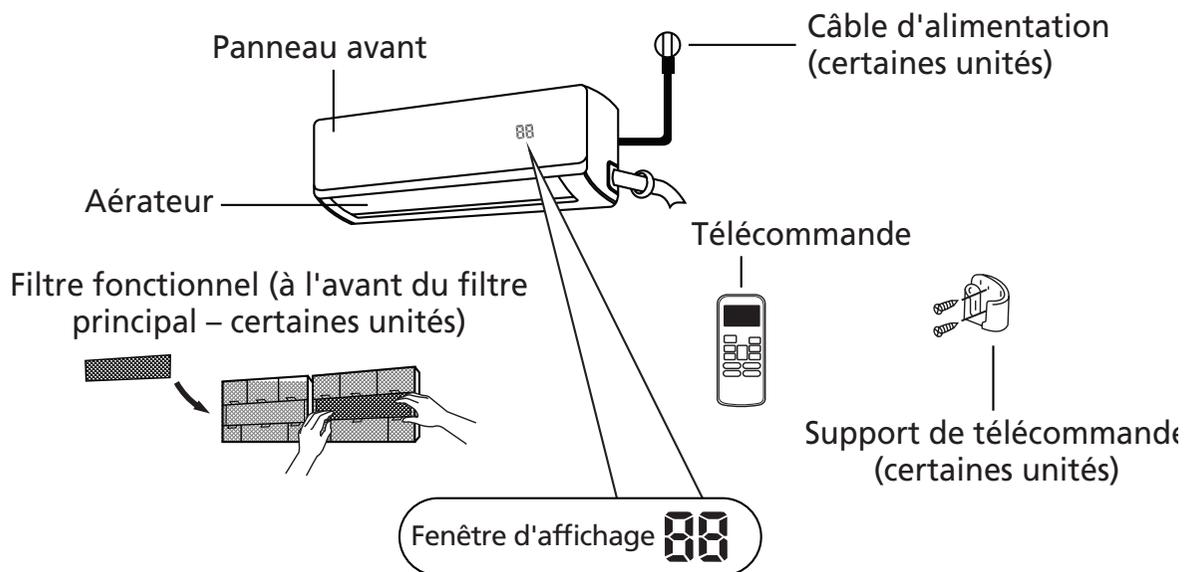
## MISE EN GARDE

- Si vous utilisez le climatiseur avec d'autres brûleurs ou dispositifs de chauffage, ventilez minutieusement la pièce pour éviter toute insuffisance d'oxygène.
- Éteignez et débranchez le climatiseur si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant longtemps.
- Éteignez et débranchez l'unité en cas de tempêtes.
- Veillez à ce que la condensation d'eau puisse s'échapper sans obstruction de l'unité.
- **Ne pas** effectuer d'opérations sur le climatiseur lorsque vos mains sont humides. Cela pourrait entraîner des décharges électriques.
- **Ne pas** utiliser l'appareil dans un but autre que celui pour lequel il est conçu.
- **Ne pas** grimper ou placer d'objets sur le dessus de l'unité extérieure.
- **Ne pas** laisser le climatiseur fonctionner pendant longtemps alors que les portes ou fenêtres sont ouvertes ou si l'environnement est très humide.

# Caractéristiques et fonctionnalités des unités

1

## Pièces de l'unité



« **ON** » pendant 3 secondes lorsque :

- TIMER ON est réglé
- les options FRESH, SWING, TURBO, ou SILENCE sont activées

« **OF** » pendant 3 secondes lorsque :

- TIMER OFF est réglé
- les options FRESH, SWING, TURBO, ou SILENCE sont désactivées

« **CF** » lorsque la ventilation anti-froid est activée

« **df** » lors du dégivrage

« **SC** » lorsque l'appareil est auto-nettoyant

« **FP** » lorsque la protection anti-givre est activée

Signification du  
code d'affichage

En mode de ventilation, l'appareil affiche la température de la pièce. Dans les autres modes, l'appareil affiche votre réglage de température.

## Caractéristiques du produit

- Numéro de produit
- Dimensions de l'unité intérieure
- Dimensions de l'unité extérieure
- Pompe à chaleur/Chauffage électrique
- Télécommande

## Fonctions principales

Votre nouveau climatiseur peut :

- vous rafraîchir ;
- vous réchauffer (pour les unités à pompe à chaleur) ;
- déshumidifier l'air ;
- endosser le rôle de ventilateur.

## Plage de températures

	Fonctionnement du refroidissement	Fonctionnement du chauffage	Fonctionnement de la déshumidification
Température de la pièce	17 ° - 32 °C (63 ° - 90 °F)	0 ° - 30 °C (32° à 86° F)	10 ° - 32 °C (50 ° - 90 °F)
Température extérieure	0° - 50 °C (32 ° - 122 °F)	-15°- 30 °C (5°-86 °F)	0 ° - 50 °C (32 ° - 122 °F)
	-15 ° - 50 °C (5 ° - 122 °F) (pour les modèles équipés de systèmes de refroidissement basse température)	-25°- 30 °C (-13°-86 °F) (pour les NH21 modèles)	

Pour obtenir une explication détaillée de chacune des fonctions, reportez-vous à la section **Comment utiliser les fonctions de base**.

## Autres fonctionnalités

### • Redémarrage automatique

Si l'alimentation de l'appareil est coupée, celui-ci se remettra en marche automatiquement avec les réglages préalables une fois le courant rétabli.

### • Anti-mildiou (certaines unités)

Lorsque vous éteignez l'unité alors qu'elle était en mode REFROIDISSEMENT, AUTO (REFROIDISSEMENT) ou DÉSHUMIDIFICATION, elle continue à fonctionner à une très faible puissance pour sécher l'eau condensée et empêcher le développement de mildiou.

### • Contrôle Wi-Fi (certaines unités)

Le contrôle Wi-Fi vous permet de contrôler votre climatiseur à l'aide de votre téléphone mobile et d'une connexion Wi-Fi.

### • Mémorisation de l'angle de l'aérateur à lames

Lorsque vous éteindrez votre unité, l'angle précédent de l'aérateur à lames est automatiquement rétabli.

### • Détection de fuite de réfrigérant (certaines unités)

L'unité intérieure affiche automatiquement « EC » si elle détecte une fuite de réfrigérant.

Pour obtenir une explication détaillée des fonctionnalités avancées de votre unité (notamment au sujet du mode Sommeil, et de ses fonctions de nettoyage automatique), reportez-vous à la section **Comment utiliser les fonctions avancées**.

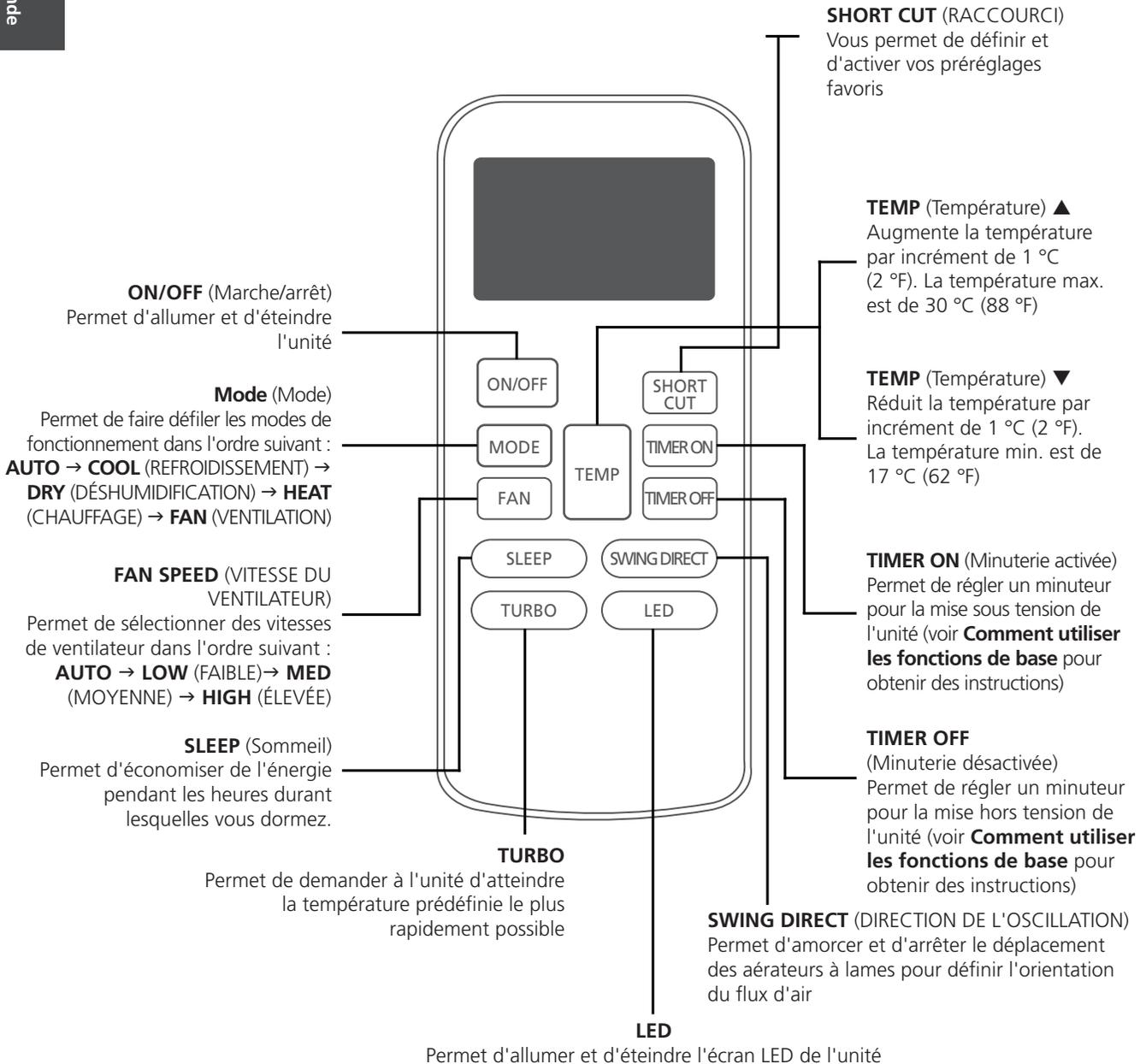
## REMARQUE CONCERNANT LES ILLUSTRATIONS

Les illustrations de ce manuel ne sont fournies qu'à des fins explicatives. Il est possible que la forme de votre unité intérieure soit légèrement différente. La véritable forme de l'unité doit prévaloir.

# Votre télécommande

# 2

Avant de commencer à utiliser votre nouveau climatiseur, n'oubliez pas de vous familiariser avec sa télécommande. Voici une brève présentation de la télécommande en elle-même. Pour obtenir des instructions expliquant comment faire fonctionner votre climatiseur, reportez-vous à la section **Comment utiliser les fonctions de base** de ce manuel.



## VOUS N'ÊTES PAS SÛR DE LA MANIÈRE DONT AGIT UNE FONCTION ?

Reportez-vous aux sections Comment utiliser les fonctions de base et **Comment utiliser les fonctions avancées** de ce manuel pour obtenir une description détaillée de la méthode d'utilisation de votre climatiseur.

### REMARQUE SPÉCIALE

- Il est possible que le design des boutons de votre unité soit légèrement différent de celui de l'exemple fourni.
- Si votre unité intérieure n'est pas équipée d'une fonctionnalité, appuyer sur le bouton qui lui est spécifique sur la télécommande n'aura aucun effet.

## Insertion et remplacement des piles

Votre climatiseur est fourni avec deux piles AAA. Mettez ces piles dans la télécommande avant de l'utiliser.

1. Faites glisser le couvercle qui se situe au dos de la télécommande vers le bas, en exposant ainsi le compartiment à piles.
2. Insérez les piles, en veillant à bien associer les signes « + » et « - » des piles à ceux du compartiment à piles.
3. Refaites glisser le couvercle du compartiment à piles pour le remettre en place.

### ! REMARQUES CONCERNANT LES PILES

Pour optimiser les performances du produit :

- Ne mélangez pas d'anciennes et de nouvelles piles, ou des piles de types différents.
- Ne laissez pas les piles dans la télécommande si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 2 mois.



### MISE AU REBUT DES PILES

Mettez les piles au rebut en tant que déchets municipaux non triés. Reportez-vous à la législation locale pour connaître la mise au rebut appropriée aux piles.

## CONSEILS POUR L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

- La télécommande doit être utilisée dans un rayon de 8 mètres de l'unité.
- L'unité bippera lorsqu'elle recevra le signal de la télécommande.
- Les rideaux, d'autres matériaux et la lumière du soleil peuvent perturber le récepteur de signal.
- Retirez les piles de la télécommande si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant plus de 2 mois.

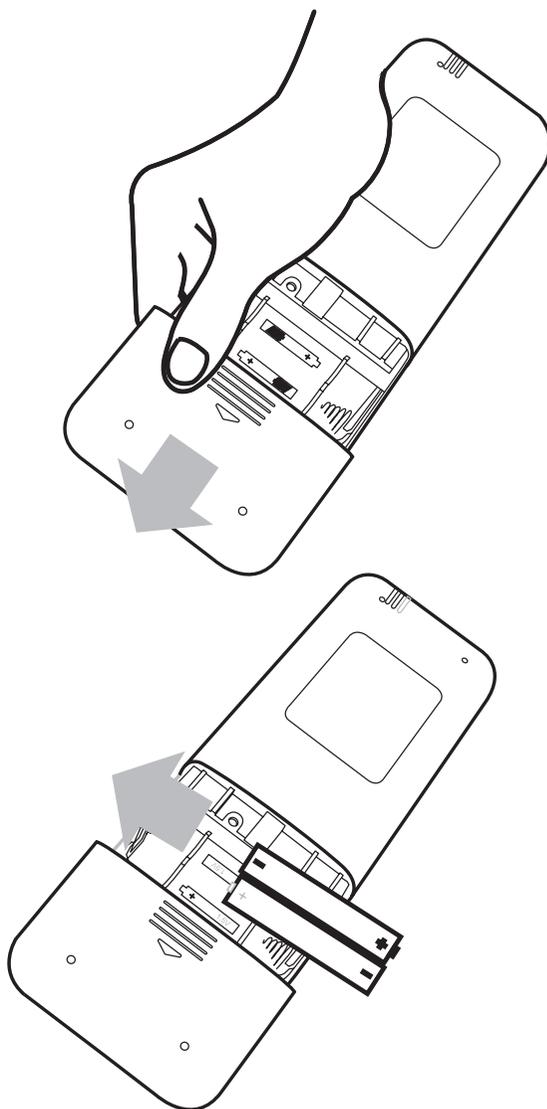


Fig. 2.1

## Indicateurs de l'écran LCD de la télécommande

### Indicateur de transmission

S'allume lorsque la télécommande envoie un signal à l'unité intérieure

### Affichage MODE

Affiche le mode en cours, ce qui inclut :

- AUTO 
- COOL 
- DRY 
- HEAT 
- FAN 

### Écran ON/OFF (Marche/arrêt)

Apparaît lorsque l'unité est allumée et disparaît lorsqu'elle est éteinte

### Affichage TIMER ON (Minuterie activée)

S'affiche lorsque vous réglez la fonction MINUTEUR DE MISE SOUS TENSION

### Affichage TIMER OFF (Minuterie désactivée)

S'affiche lorsque vous réglez la fonction MINUTEUR DE MISE HORS TENSION

### Affichage SILENCE (Silence)

S'affiche lorsque la fonction SILENCE est activée

### Affichage SLEEP (Sommeil)

S'affiche lorsque la fonction SLEEP est activée

### Affichage FOLLOW ME (SUIS-MOI)

Indique que la fonction FOLLOW ME est activée

### Affichage FAN SPEED (VITESSE DE VENTILATEUR)

Affiche la VITESSE DE VENTILATEUR sélectionnée :  HIGH (ÉLEVÉE),  MED (MOYENNE) ou  LOW (FAIBLE)

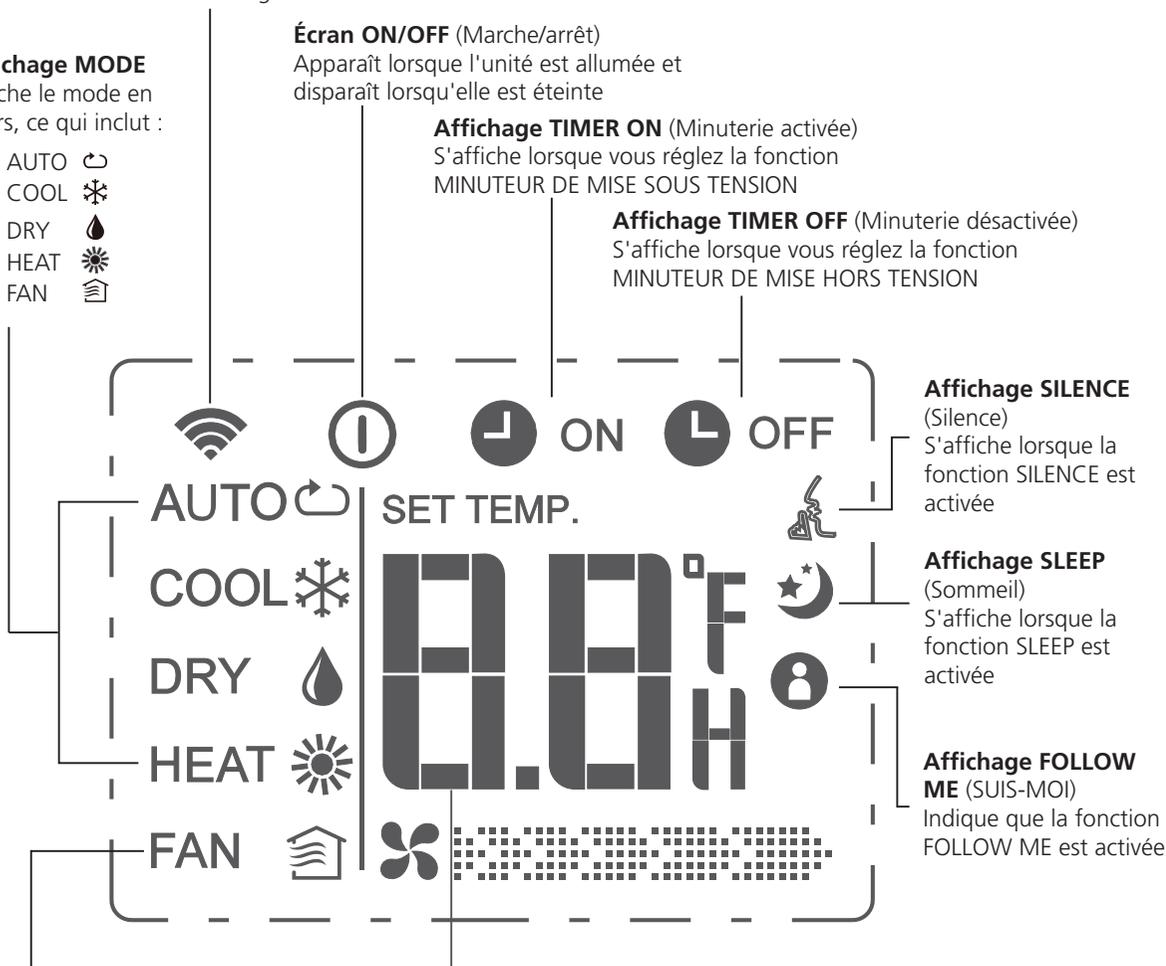
Cet écran n'affiche rien lorsque la vitesse est réglée sur AUTO ou en mode DÉSHUMIDIFICATION.

### Écran Temperature/Timer (Température/Minuterie)

Affiche la température définie par défaut, ou les réglages des minuteurs lorsque vous utilisez les fonctions MINUTEUR DE MISE SOUS/HORS TENSION

- Plage de températures : 17-30 °C (62-88 °F)
- Plage de réglages des minuteurs : 0-24 heures

Cet écran n'affiche rien lorsque l'appareil fonctionne en mode VENTILATION.



# Comment utiliser les fonctions de base

# 3

Voici des instructions qui vous permettront d'utiliser les fonctions de base de votre climatiseur. Reportez-vous à la section **Comment utiliser les fonctions avancées** pour les fonctions qui ne sont pas abordées dans celle-ci.

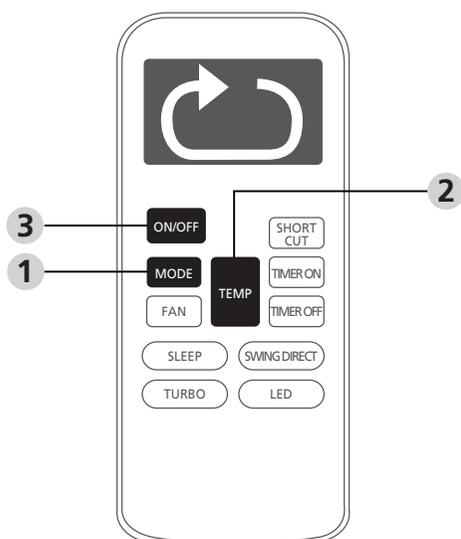


Fig. 3.1

**REMARQUE :** vous ne pouvez pas appuyer sur le bouton FAN SPEED (VITESSE DU VENTILATEUR) en mode AUTO.

## Fonction REFROIDISSEMENT

1. Appuyez sur le bouton **MODE** (Mode), puis sélectionnez le mode COOL (REFROIDISSEMENT).
2. Définissez la température de votre choix en utilisant le bouton **TEMP ▲** (Température Haut) ou **TEMP ▼** (Température Bas).
3. Appuyez sur le bouton **FAN** (VENTILATEUR) pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTO, LOW (FAIBLE), MED (MOYENNE) ou HIGH (ÉLEVÉE).
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (Marche/arrêt) pour allumer ou éteindre l'unité.

## Fonction AUTO

### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La température de fonctionnement des unités va de 17 à 30 °C (62 à 86 °F). Vous pouvez augmenter ou réduire la température définie par incrément de 1 °C (2 °F).

En mode AUTO, l'unité choisit automatiquement la fonction REFROIDISSEMENT, CHAUFFAGE, VENTILATION ou DÉSHUMIDIFICATION selon la température définie.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** (Mode), puis sélectionnez AUTO.
2. Définissez la température de votre choix en utilisant le bouton **TEMP ▲** (Température Haut) ou **TEMP ▼** (Température Bas).
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (Marche/arrêt) pour allumer ou éteindre l'unité.

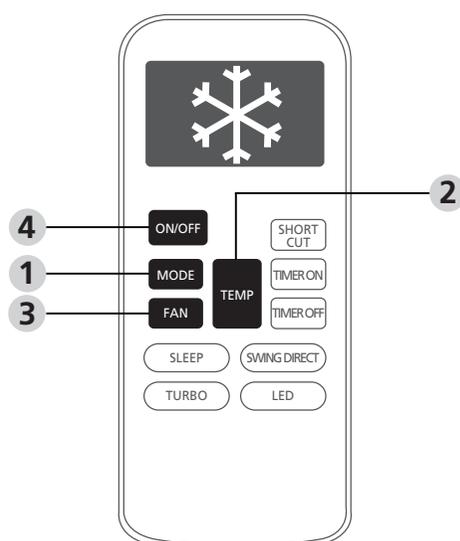


Fig. 3.2

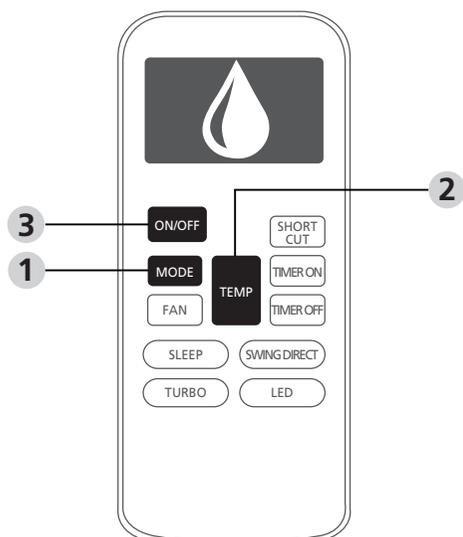


Fig. 3.3

### Fonction FAN

1. Appuyez sur le bouton **MODE** (Mode), puis sélectionnez le mode FAN (VENTILATION).
2. Appuyez sur le bouton **FAN** (VENTILATEUR) pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTO, LOW (FAIBLE), MED (MOYENNE) ou HIGH (ÉLEVÉE).
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (Marche/arrêt) pour allumer ou éteindre l'unité.

**REMARQUE :** vous ne pouvez pas régler la température en mode VENTILATION. Par conséquent, l'écran LCD de votre télécommande n'affichera pas la température.

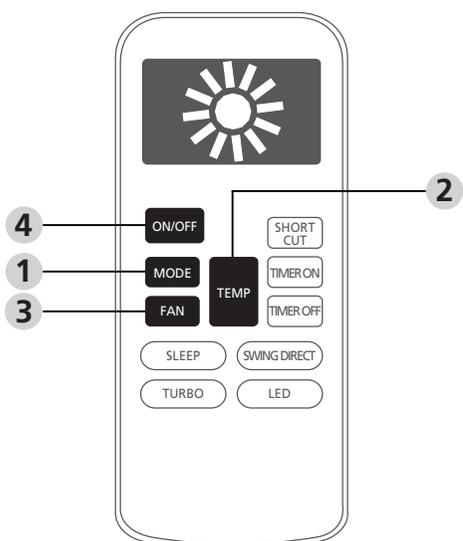


Fig. 3.5

### Fonction DÉS HUMIDIFICATION

1. Appuyez sur le bouton **MODE** (Mode), puis sélectionnez le mode DRY (DÉS HUMIDIFICATION).
2. Définissez la température de votre choix en utilisant le bouton **TEMP ▲** (Température Haut) ou **TEMP ▼** (Température Bas).
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (Marche/arrêt) pour allumer ou éteindre l'unité.

**REMARQUE :** vous ne pouvez pas appuyer sur FAN SPEED (VITESSE DU VENTILATEUR) en mode DÉS HUMIDIFICATION.

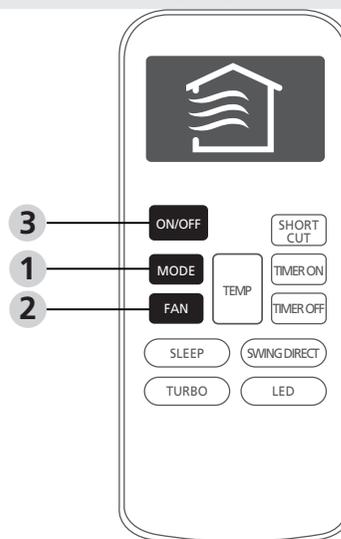


Fig. 3.4

### Fonction CHAUFFAGE

1. Appuyez sur le bouton **MODE** (Mode), puis sélectionnez le mode HEAT (CHAUFFAGE).
2. Définissez la température de votre choix en utilisant le bouton **TEMP ▲** (Température Haut) ou **TEMP ▼** (Température Bas).
3. Appuyez sur le bouton **FAN** (VENTILATEUR) pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTO, LOW (FAIBLE), MED (MOYENNE) ou HIGH (ÉLEVÉE).
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (Marche/arrêt) pour allumer ou éteindre l'unité.

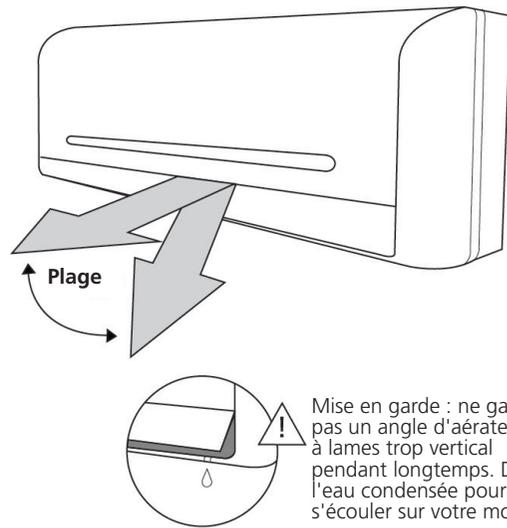
**REMARQUE :** lorsque la température extérieure diminue, il est possible que les performances de la fonction CHAUFFAGE de votre unité en soient affectées. Dans de tels cas, nous vous recommandons d'utiliser ce climatiseur en l'associant à d'autres appareils de chauffage.

## Réglage de l'angle du flux d'air

### Réglage de l'angle vertical du flux d'air

Lorsque l'unité est allumée, utilisez le bouton **SWING DIRECT (DIRECTION D'OSCILLATION)** pour définir la direction (angle vertical) du flux d'air.

1. Appuyez une fois sur le bouton **SWING DIRECT (DIRECTION D'OSCILLATION)** pour activer l'aérateur à lames. Chaque fois que vous appuyerez sur le bouton, il changera son angle de 6°. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'aérateur atteigne la direction de votre choix.
2. Pour faire continuellement osciller l'aérateur à lames de haut en bas, appuyez sur le bouton **SWING DIRECT (DIRECTION D'OSCILLATION)** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Réappuyez sur ce bouton pour arrêter la fonction automatique.



Mise en garde : ne gardez pas un angle d'aérateur à lames trop vertical pendant longtemps. De l'eau condensée pourrait s'écouler sur votre mobilier.

Fig. 3.6

### Réglage de l'angle horizontal du flux d'air

L'angle horizontal du flux d'air doit être réglé manuellement. Emparez-vous de la tige du détecteur (voir **Fig. 3.7**) et ajustez manuellement sa position dans la direction de votre choix.

#### REMARQUE CONCERNANT L'ANGLE DE L'AÉRATEUR À LAMES

Lorsque vous utilisez le mode REFROIDISSEMENT ou DÉSHUMIDIFICATION, ne réglez pas l'aérateur à lames à un angle trop vertical en le conservant pendant de longues périodes. De l'eau pourrait se condenser sur les lames de l'aérateur. Dans un tel cas, l'eau tombera au sol ou sur votre mobilier. (Voir **Fig. 3.6**)

Lorsque vous utilisez le mode REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE, régler l'aérateur à lames sur un angle trop vertical peut réduire les performances de l'unité, car le flux d'air est restreint par un tel angle.

Ne déplacez pas manuellement l'aérateur à lames. Vous pourriez le désynchroniser. Si cela se produit, éteignez l'unité et débranchez-la pendant quelques secondes. Ensuite, redémarrez-la. Cette opération réinitialisera l'aérateur à lames.

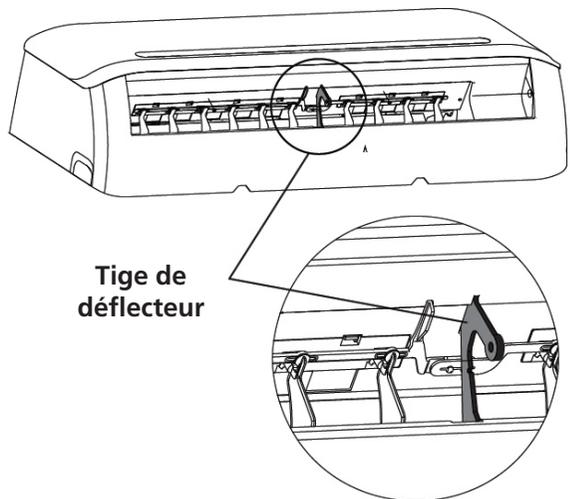


Fig. 3.7

#### ! MISE EN GARDE

Ne placez pas vos doigts dans ou à proximité du système de soufflage et d'aspiration de l'unité. Le ventilateur interne très rapide de l'unité pourrait vous blesser.

## Réglage de la fonction MINUTEUR

Votre climatiseur est équipé de deux fonctions en rapport avec le minuteur :

- **TIMER ON** (Minuterie activée) : permet de définir la durée après laquelle l'unité s'allumera automatiquement
- **TIMER OFF** (Minuterie désactivée) : permet de définir la durée après laquelle l'unité se mettra automatiquement hors tension

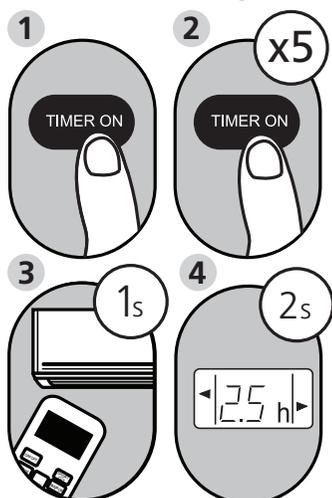
### Fonction **TIMER ON** (Minuterie activée)

La fonction MINUTEUR DE MISE SOUS TENSION vous permet de définir une durée après laquelle l'unité s'allumera automatiquement, par exemple, dès que vous revenez chez vous après le travail.

1. Appuyez sur le bouton **TIMER ON** (Minuterie activée). Par défaut, la dernière durée que vous avez définie ainsi qu'un « h » (signifiant heures) apparaîtront à l'écran.

**Remarque :** ce nombre indique le nombre d'heures qui doivent s'écouler après l'heure en cours pour que l'unité s'allume selon vos souhaits. Par exemple, si vous réglez la fonction MINUTEUR DE MISE SOUS TENSION sur 2 heures, « 2.0 H » (2,0 h) apparaîtra à l'écran, et l'unité s'allumera dans 2 heures.

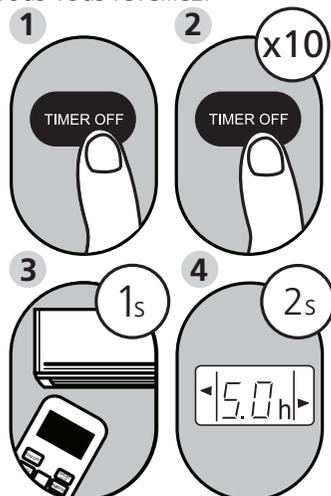
2. Appuyez sur le bouton **TIMER ON** (Minuterie activée) à plusieurs reprises pour définir le moment auquel vous souhaitez que l'unité s'allumera.
3. Patientez 2 secondes, et la fonction MINUTEUR DE MISE SOUS TENSION s'activera. L'écran digital de votre télécommande reviendra alors à l'affichage de la température.



**Exemple :** Programmer l'unité pour qu'elle s'éteigne dans 2,5 heures

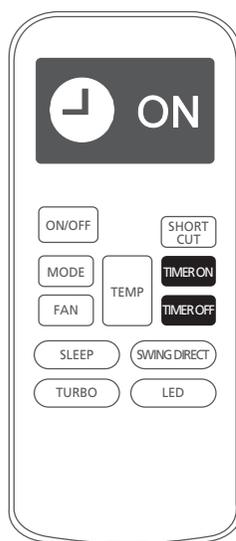
### Fonction **TIMER OFF** (MINUTERIE DÉSACTIVÉE)

La fonction MINUTEUR DE MISE HORS TENSION vous permet de définir une durée après laquelle l'unité s'éteindra automatiquement, par exemple, lorsque vous vous réveillez.



**Exemple :** Programmer l'unité pour qu'elle s'éteigne dans 5 heures

**REMARQUE:** Lorsque vous réglez la fonction MINUTEUR DE MISE SOUS TENSION ou MINUTEUR DE MISE HORS TENSION, jusqu'à 10 heures, la durée augmentera par incréments de 30 minutes à chaque fois que vous appuierez sur le bouton. De 10 à 24 heures, elle augmentera par incréments de 1 heure. Le minuteur reviendra à zéro après 24 heures. Vous pouvez désactiver ces fonctions en réglant leurs minuteurs sur « 0.0 H » (0,0 h).



Continuez à appuyer sur le bouton **TIMER ON** (MINUTEUR DE MISE SOUS TENSION) ou **TIMER OFF** (MINUTEUR DE MISE HORS TENSION) jusqu'à ce que vous ayez atteint la durée souhaitée.

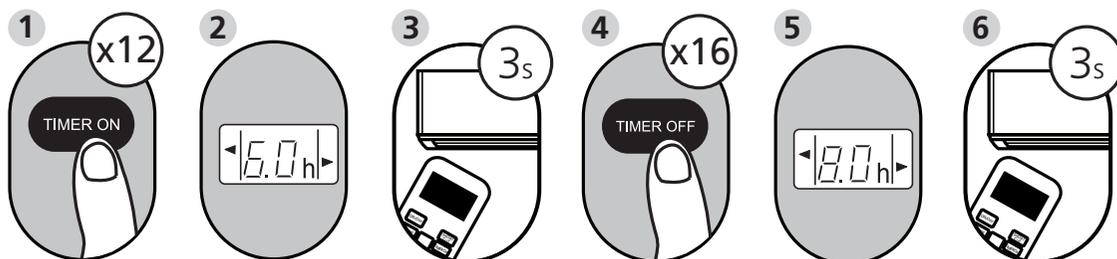
Fig. 3.8

## Régler simultanément les fonctions MINUTEUR DE MISE SOUS TENSION et MINUTEUR DE MISE HORS TENSION

Gardez à l'esprit que les durées que vous définissez pour les deux fonctions font référence au nombre d'heures qui s'écoulent après l'heure en cours.

Supposons par exemple qu'il est actuellement 13:00 et que vous souhaitez que l'unité s'allume automatiquement à 19:00. Vous souhaitez qu'elle fonctionne pendant 2 heures, puis s'éteigne à 21:00.

Procédez comme suit :



**Exemple :** Régler l'unité pour qu'elle s'allume dans 6 heures, fonctionne 2 heures, puis s'éteigne.  
(Voir Fig. 3.9)

### Affichage télécommande

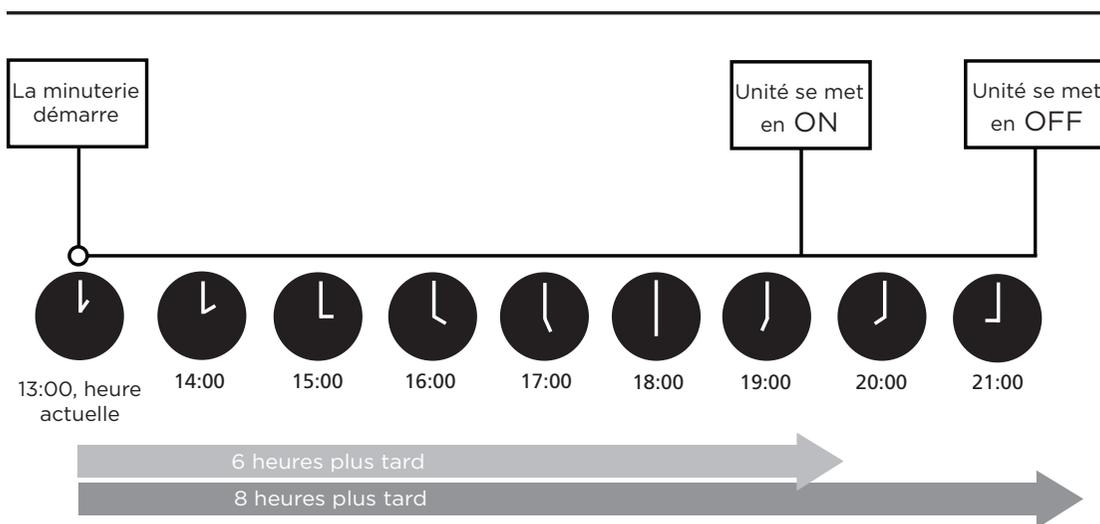
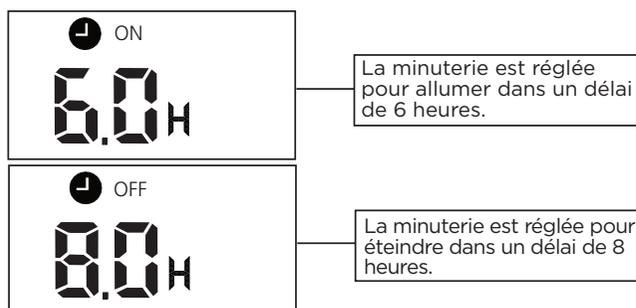


Fig. 3.9

## Fonction FOLLOW ME (certaines unités)

La fonction FOLLOW ME permet à la télécommande de mesurer la température du lieu où elle se trouve. Lorsque vous utilisez la fonction AUTO, REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE, la température ambiante est mesurée à partir de la télécommande (au lieu de l'être à partir de l'unité en elle-même). Cela permet au climatiseur d'optimiser la température de votre environnement et vous garantit un confort maximal.

1. Appuyez sur le bouton **FOLLOW ME** (Suivez-moi) pour activer cette fonction. La télécommande enverra un signal de température à l'unité intérieure toutes les trois minutes.
2. Réappuyez sur le bouton **FOLLOW ME** (Suivez-moi) pour désactiver cette fonction.

## Obtention de performances optimales :

Les performances optimales des modes REFROIDISSEMENT, CHAUFFAGE et DÉSHUMIDIFICATION peuvent être obtenues sur les plages de températures suivantes. Lorsque vous utilisez votre climatiseur en dehors de ces plages, certaines fonctionnalités de protection s'activeront, et l'unité fonctionnera donc d'une manière moins optimale.

	Mode REFROIDISSEMENT	Mode CHAUFFAGE	Mode DÉSHUMIDIFICATION
Température de la pièce	17 °C à 32 °C (63 °F à 90 °F)	0 °C à 30 °C (32 °F à 86 °F)	10 °C à 32 °C (50 °F à 90 °F)
Température extérieure	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)	-15 °C à 30 °C (5 °F à 86 °F)	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
	-15 °C à 50 °C (5 °F à 122 °F) (Pour les modèles équipés de systèmes de refroidissement à faible température.)	-25°- 30 °C (-13°-86 °F) (pour les NH21 modèles)	

### POUR LES UNITÉS ÉQUIPÉES D'UN CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE

Lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C, nous vous recommandons vivement de garder l'unité branchée en permanence pour garantir la fluidité et la continuité de ses performances.

### Pour optimiser encore davantage les performances de votre unité, procédez comme suit :

- Gardez les portes et fenêtres fermées
- Limitez l'énergie utilisée en employant les fonctions MINUTEUR DE MISE SOUS TENSION et MINUTEUR DE MISE HORS TENSION
- N'obstruez pas les entrées et sorties d'air
- Inspectez et nettoyez régulièrement les filtres à air

# Comment utiliser les fonctions avancées

# 4

Voici des instructions qui vous permettront d'utiliser les fonctions avancées de votre climatiseur.

## Fonction SOMMEIL (certaines unités)

La fonction SOMMEIL est utilisée pour réduire l'énergie consommée lorsque vous dormez (et lorsque vous n'avez pas besoin que la température reste stable pour être à l'aise). Cette fonction ne peut être activée que via la télécommande.

Appuyez sur le bouton **SLEEP (Sommeil)** lorsque vous êtes prêt à aller dormir. En mode REFROIDISSEMENT, l'unité augmentera la température de 1 °C (2 °F) au bout d'une heure, puis l'augmentera de nouveau de 1 °C (2 °F) après une heure supplémentaire. En mode CHAUFFAGE, l'unité diminuera la température de 1 °C (2 °F) au bout d'une heure, puis la réduira de nouveau de 1 °C (2 °F) après une heure supplémentaire.

Cette nouvelle température sera maintenue pendant 7 heures, puis l'unité s'éteindra automatiquement.

**Remarque :** la fonction SOMMEIL n'est pas accessible en mode VENTILATION ou DÉSHUMIDIFICATION.

## Fonction TURBO (certaines unités)

La fonction TURBO fait « travailler » l'unité plus intensément pour que la température que vous avez définie soit atteinte le plus rapidement possible.

- Lorsque vous appuyez sur le bouton **TURBO** en mode **REFROIDISSEMENT**, l'unité émet un souffle d'air plus puissant pour accélérer le processus de refroidissement.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton **TURBO** en mode **CHAUFFAGE**, les éléments chauffants PTC des unités qui en sont équipées s'activeront et accéléreront le processus de réchauffement.

## Fonction NETTOYAGE AUTOMATIQUE (certaines unités)

Des bactéries transportées dans l'air peuvent se développer dans l'humidité qui se condense autour des échangeurs de chaleur de l'unité. Dans le cadre d'une utilisation régulière, la plupart de cette humidité s'évapore de l'unité. Si vous appuyez sur le bouton **SELF CLEAN (NETTOYAGE AUTOMATIQUE)**, votre unité procédera à son nettoyage automatique. Le cycle de nettoyage dure 30 minutes, après

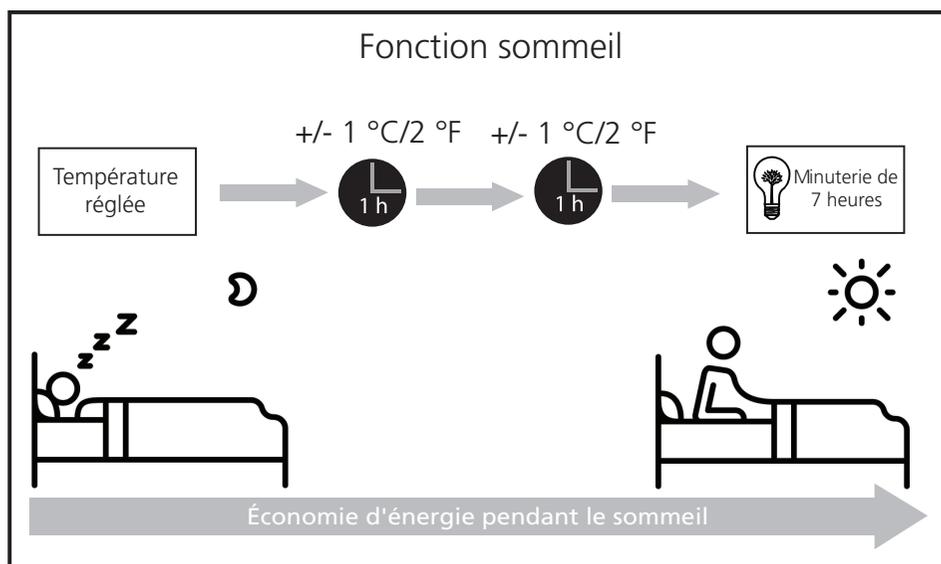


Fig. 4.1

quoi, l'unité s'éteindra automatiquement. Si vous appuyez sur le bouton **SELF CLEAN** (NETTOYAGE AUTOMATIQUE) au milieu du cycle, cela annulera l'opération et éteindra l'unité.

Vous pouvez utiliser le **NETTOYAGE AUTOMATIQUE** aussi souvent que vous le souhaitez.

**Remarque** : vous ne pouvez activer cette fonction qu'en mode REFROIDISSEMENT ou DÉSHUMIDIFICATION.

### Fonction SILENCE (certaines unités)

Appuyez sur le bouton **SILENCE** pour que l'unité fonctionne à basse fréquence. L'unité utilisera son ventilateur à faible vitesse, réduisant ainsi le bruit qu'elle produit.

**Remarque** : il est possible que les performances de l'unité diminuent en raison de la faible fréquence et de la vitesse de ventilateur réduite.

### Mise hors tension de l'écran LED

Si vous êtes sensible à la lumière lorsque vous êtes sur le point de vous endormir, vous pouvez appuyer sur le bouton LED pour éteindre l'écran LED de l'unité intérieure. Réappuyez sur ce bouton pour rallumer l'écran.

# Opérations manuelles (sans télécommande)

# 5

## Comment faire fonctionner votre unité sans la télécommande

Si votre télécommande ne fonctionne pas, vous pouvez utiliser votre unité grâce au bouton **MANUAL CONTROL (CONTRÔLE MANUEL)** qui se situe sur l'unité intérieure. Notez que les opérations manuelles ne sont pas une solution à long terme. Nous vous recommandons plutôt vivement de faire fonctionner votre unité à l'aide de votre télécommande.

### AVANT TOUTE OPÉRATION MANUELLE

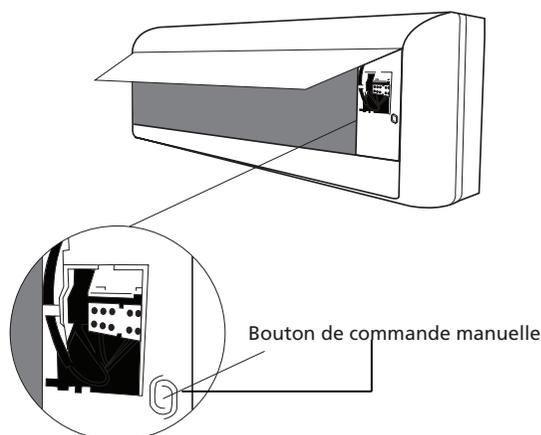
L'unité doit être éteinte avant que vous n'effectuez des opérations manuelles.

Pour effectuer des opérations manuelles sur votre unité :

1. Ouvrez le panneau avant de l'unité intérieure.
2. Trouvez le bouton **MANUAL CONTROL (CONTRÔLE MANUEL)** qui se situe du côté droit de l'unité.
3. Appuyez une fois sur le bouton **MANUAL CONTROL (Commande manuelle)** pour activer le mode FORCED AUTO (AUTO forcé).
4. Appuyez de nouveau sur le bouton **MANUAL CONTROL (Commande manuelle)** pour activer le mode FORCED COOLING (Refroidissement forcé).
5. Appuyez une troisième fois sur le bouton **MANUAL CONTROL (Commande manuelle)** pour éteindre l'unité.
6. Refermez le panneau avant.

## ! MISE EN GARDE

Le bouton manuel n'est conçu qu'à des fins de tests et pour les urgences. N'utilisez pas cette fonction à moins que vous ne perdiez la télécommande ou qu'il ne vous soit absolument nécessaire de le faire. Pour rétablir le fonctionnement conventionnel, utilisez la télécommande pour activer l'unité.



Opérations  
manuelles (sans  
télécommande)

## Nettoyage de votre unité intérieure

### ⚠ AVANT DE PROCÉDER AU NETTOYAGE OU À LA MAINTENANCE

ÉTEIGNEZ TOUJOURS VOTRE SYSTÈME DE CLIMATISATION ET DÉCONNECTEZ SON ALIMENTATION AVANT DE LE NETTOYER OU D'EN EFFECTUER LA MAINTENANCE.

### ⚠ MISE EN GARDE

N'utilisez qu'un chiffon doux sec pour laver l'unité. Si l'unité est particulièrement sale, vous pouvez utiliser un chiffon trempé dans de l'eau chaude pour la laver.

- **N'utilisez pas** de produits chimiques ou de tissus traités chimiquement pour nettoyer l'unité.
- **N'utilisez pas** de benzène, de diluant pour peinture, de poudre à polir ou d'autres solvants pour nettoyer l'unité. Ces produits peuvent fissurer la surface de plastique ou la déformer.
- **N'utilisez pas** d'eau plus chaude que 40 °C (104 °F) pour nettoyer le panneau avant. L'eau plus chaude peut entraîner une déformation ou une décoloration de ce panneau.

## Nettoyage de votre filtre à air

Si votre climatiseur est encombré, cela peut en réduire l'efficacité, mais aussi présenter un risque pour votre santé. N'oubliez pas de nettoyer le filtre une fois toutes les deux semaines.

1. Soulevez le panneau avant de l'unité intérieure.
2. Saisissez la languette de l'extrémité du filtre, poussez-la légèrement vers le haut, puis tirez-la légèrement vers vous.
3. Tirez maintenant vers le bas pour extraire le filtre.
4. Si votre filtre est muni d'un petit filtre rafraîchisseur d'air, détachez-le du plus grand filtre. Nettoyez ce filtre rafraîchisseur d'air avec un aspirateur à main.
5. Nettoyez le grand filtre à air avec de l'eau chaude savonneuse. N'utilisez que du détergent doux.

6. Rincez le filtre à l'eau fraîche, puis secouez-le pour éliminer l'excès d'eau.
7. Séchez-le dans un endroit sec et frais, évitez de l'exposer directement au soleil.
8. Une fois qu'il est sec, rattachez le le filtre rafraîchisseur d'air au filtre plus grand, puis faites glisser l'ensemble en place, dans l'unité intérieure.
9. Refermez le panneau avant de l'unité intérieure.

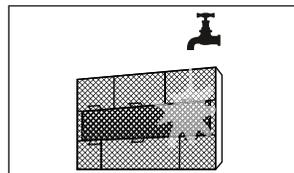
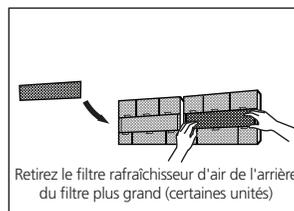
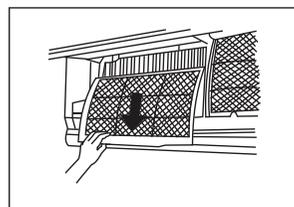
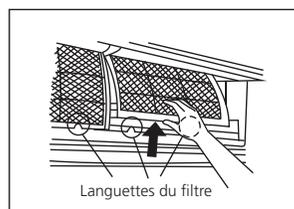


Fig. 6.1

### ⚠ MISE EN GARDE

Ne touchez pas le filtre (Plasma) rafraîchisseur d'air pendant au moins 10 minutes après avoir éteint l'appareil.

## ! MISE EN GARDE

- Avant de changer le filtre ou de le nettoyer, éteignez l'unité et déconnectez son alimentation.
- Lorsque vous retirez le filtre, ne touchez pas les pièces métalliques de l'unité. Leurs bords métalliques tranchants peuvent vous couper.
- N'utilisez pas d'eau pour le nettoyage interne de l'unité intérieure. Elle pourrait détruire l'isolation, ce qui pourrait entraîner des décharges électriques.
- N'exposez pas directement le filtre au soleil lorsque vous le faites sécher. Il pourrait rétrécir.

## Rappels concernant le filtre à air (optionnels)

### Rappel pour le nettoyage du filtre à air

Après 240 heures d'utilisation, l'écran de l'unité intérieure affichera une fenêtre comportant un indicateur « CL » clignotant. Cet indicateur apparaît pour vous rappeler que vous devez nettoyer votre filtre à air. Après 15 secondes, l'unité reviendra à son écran précédent.

Pour réinitialiser le rappel, appuyez sur le bouton **LED** de votre télécommande à 4 reprises, ou appuyez sur le bouton **MANUAL CONTROL** (CONTRÔLE MANUEL) à 3 reprises. Si vous ne réinitialisez pas le rappel, l'indicateur « CL » clignotera de nouveau lorsque vous redémarrerez l'unité.

### Rappel pour le remplacement du filtre à air

Après 2 880 heures d'utilisation, l'écran de l'unité intérieure affichera une fenêtre comportant un indicateur « nF » clignotant. Cet indicateur apparaît pour vous rappeler que vous devez remplacer votre filtre à air. Après 15 secondes, l'unité reviendra à son écran précédent.

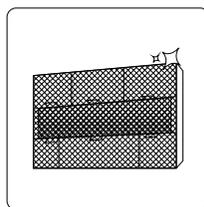
Pour réinitialiser le rappel, appuyez sur le bouton **LED** de votre télécommande à 4 reprises, ou appuyez sur le bouton **MANUAL CONTROL** (CONTRÔLE MANUEL) à 3 reprises. Si vous ne réinitialisez pas le rappel, l'indicateur « nF » clignotera à nouveau lorsque vous redémarrerez l'unité.

## ! MISE EN GARDE

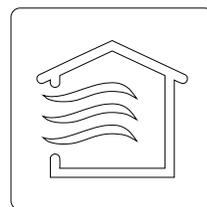
- La maintenance et le nettoyage de l'unité extérieure doivent être effectués par un distributeur agréé ou un fournisseur de services habilité.
- Toutes les réparations d'unités doivent être effectuées par un distributeur agréé ou par un fournisseur de services habilité.

## Maintenance – Longues périodes d'inutilisation

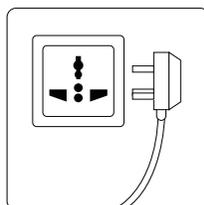
Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant longtemps, procédez comme suit :



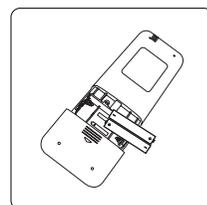
Nettoyez tous les filtres



Activez la fonction FAN (Ventilateur) jusqu'à ce que l'unité sèche complètement.



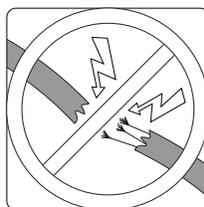
Éteignez et débranchez l'unité



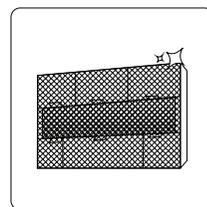
Retirez les piles de la télécommande

## Maintenance – Inspection préaison

Après les longues périodes d'inutilisation et avant les périodes d'utilisations fréquentes, procédez comme suit :



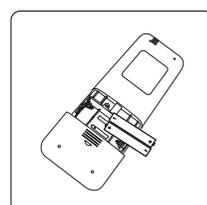
Vérifiez qu'aucun câble n'est endommagé



Nettoyez tous les filtres



Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites



Remplacez les piles



Assurez-vous que rien n'obstrue les entrées et sorties d'air

## ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si L'UNE des conditions suivantes intervient, éteignez immédiatement votre unité !

- Le cordon d'alimentation est endommagé ou anormalement chaud
- Vous sentez une odeur de brûlé
- L'unité émet beaucoup de bruit ou des bruits anormaux
- Un fusible saute ou le disjoncteur se déclenche fréquemment
- De l'eau ou d'autres objets sont tombés dans l'unité ou en sont sortis

**N'ESSAYEZ PAS DE RÉSOUDRE CES PROBLÈMES VOUS-MÊME ! CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN FOURNISSEUR DE SERVICES AGRÉÉ !**

## Problèmes courants

Les problèmes suivants ne constituent pas un dysfonctionnement ; dans la plupart des cas, ils ne nécessiteront aucune réparation.

Problème	Causes possibles
L'unité ne s'allume pas lorsque j'appuie sur le bouton ON/OFF	L'unité est équipée d'une fonctionnalité de protection de 3 minutes pour empêcher sa surcharge. L'unité ne peut pas être redémarrée sous les trois minutes qui suivent son arrêt.
L'unité passe du mode REFROIDISSEMENT/ CHAUFFAGE au mode VENTILATION	L'unité change de mode pour éviter la formation de givre. L'unité recommencera à fonctionner dans le mode précédent une fois que la température augmentera.
	La température définie a été atteinte, puis l'unité a éteint son compresseur. Le fonctionnement de l'unité reprendra une fois que la température fluctuera.
L'unité intérieure émet une buée blanche	Dans les régions humides, de la buée blanche peut apparaître si la différence entre la température ambiante de la pièce et la température de l'air conditionné est considérable.
L'unité intérieure et l'unité extérieure émettent toutes deux de la buée blanche	Lorsque l'unité redémarre en mode CHAUFFAGE suite à un dégivrage, il est possible qu'elle émette de la buée blanche en raison de l'humidité générée par le processus de dégivrage.

Problème	Causes possibles
<b>L'unité intérieure génère des bruits</b>	Il est aussi possible que vous entendiez de l'air précipité lorsque l'aérateur à lames revient en place.
	Il est possible que vous entendiez ce grincement après avoir utilisé l'unité en mode CHAUFFAGE. Il est lié à l'expansion et à la contraction de ses pièces de plastique.
<b>L'unité intérieure et l'unité extérieure génèrent toutes deux des bruits</b>	Faible sifflement lors du fonctionnement : ce sifflement est normal, il est provoqué par le gaz réfrigérant qui traverse l'unité intérieure et l'unité extérieure.
	Il est aussi possible que vous entendiez un faible sifflement lorsque le système démarre, lorsqu'il vient de s'arrêter ou lors du dégivrage : Ce bruit est normal, il est provoqué par le gaz réfrigérant qui s'arrête de circuler ou change de direction.
	Grincement : l'expansion et la contraction des pièces de plastique et des pièces métalliques, qui sont des phénomènes normaux qui se produisent en cas de changement de température lors du fonctionnement, peuvent générer des grincements.
<b>L'unité extérieure génère des bruits</b>	L'unité émettra différents sons selon son mode de fonctionnement en cours.
<b>L'unité intérieure ou extérieure émet de la poussière</b>	Il est possible que de la poussière s'accumule au niveau de l'unité durant les longues périodes d'inutilisation. L'unité émettra donc de la poussière à sa mise sous tension. Vous pouvez limiter ce phénomène en recouvrant l'unité durant les longues périodes d'inactivité.
<b>L'unité émet une mauvaise odeur</b>	Il est possible que l'unité absorbe les odeurs présentes dans l'environnement (par exemple, les odeurs du mobilier, des odeurs de cuisine, des odeurs de cigarettes, etc.). L'unité émettra ces odeurs lors de son fonctionnement.
	Les filtres de l'unité ont moisie et devraient être nettoyés.
<b>Le ventilateur de l'unité extérieure ne fonctionne pas</b>	La vitesse du ventilateur du produit est contrôlée lorsqu'il est en marche pour optimiser son fonctionnement.
<b>Le fonctionnement est erratique ou imprévisible, ou l'unité ne répond pas</b>	Il est possible que des interférences liées aux tours de téléphonie cellulaire et aux amplificateurs distants perturbent le bon fonctionnement de l'unité.
	<p>Dans ce cas, essayez de procéder comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Déconnectez l'alimentation, puis reconnectez-la.</li> <li>• Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour redémarrer.</li> </ul>

**REMARQUE :** si le problème persiste, contactez un distributeur local ou votre centre d'entretien de service clientèle le plus proche. Fournissez-lui une description détaillée du dysfonctionnement de l'unité, ainsi que le numéro de votre modèle.

## Dépannage

En cas de problème, veuillez vérifier les points suivants avant de contacter une société de réparation.

Problèmes	Causes possibles	Solution
<b>Mauvaises performances du refroidissement</b>	La température définie est peut-être plus élevée que la température ambiante de la pièce	Réduisez la température définie
	L'échangeur de chaleur de l'unité intérieure ou de l'unité extérieure est sale	Nettoyez l'échangeur de chaleur affecté
	Le filtre à air est sale	Retirez-le et nettoyez-le conformément aux instructions
	L'entrée ou la sortie d'air de l'une des unités est obstruée	Éteignez l'unité, éliminez l'obstruction et remettez l'unité en marche
	Les portes et fenêtres sont ouvertes	Vérifiez que toutes les portes et fenêtres sont fermées lorsque vous faites fonctionner l'unité
	Le soleil génère une chaleur excessive	Fermez les fenêtres et rideaux lors des périodes de forte chaleur ou luminosité
	Trop de sources de chaleur dans la pièce et (individus, ordinateurs, produits électroniques, etc.)	Réduisez le nombre de sources de chaleur
	La quantité de réfrigérant disponible est faible en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme	Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites, renouvelez l'étanchéité si nécessaire et rechargez le système en réfrigérant
	La fonction SILENCE est activée	Il est possible que la fonction SILENCE diminue les performances du produit étant donné que sa fréquence de fonctionnement est réduite. Désactivez la fonction SILENCE.

Problèmes	Causes possibles	Solution
<b>L'unité ne fonctionne pas</b>	Défaillance d'alimentation	Attendez que l'alimentation soit rétablie
	L'interrupteur est sur Off	Actionnez l'interrupteur
	Le fusible est grillé	Remplacez-le
	Les piles de la télécommande sont usées	Remplacez les piles
	La protection de 3 minutes de l'unité s'est activée	Patientez trois minutes pour redémarrer l'unité
	Un minuteur est activé	Désactivez ce minuteur
<b>L'unité démarre et s'arrête fréquemment</b>	Il y a trop ou trop peu de réfrigérant dans le système	Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite et rechargez le système en réfrigérant.
	Du gaz non comprimable ou de l'humidité a pénétré le système.	Évacuez et rechargez le système en réfrigérant
	Le compresseur est en panne	Remplacez-le
	La tension est trop faible ou trop élevée	Installez un manostat pour réguler la tension
<b>Mauvaises performances de chauffe</b>	La température extérieure est inférieure à 7 °C (44.5 °F)	Utilisez un dispositif de chauffage auxiliaire
	De l'air froid entre par les portes et fenêtres	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées lorsque vous utilisez le système
	La quantité de réfrigérant disponible est faible en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme	Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites, renouvelez l'étanchéité si nécessaire et rechargez le système en réfrigérant
<b>Les voyants indicateurs continuent à clignoter</b>	Il est possible que l'unité cesse de fonctionner ou qu'elle continue à fonctionner en toute sécurité. Si les voyants continuent à clignoter, ou si des codes d'erreur apparaissent, patientez environ 10 minutes. Il est possible que le problème se résolve de lui-même.	
<b>Un code d'erreur apparaît dans une fenêtre à l'écran de l'unité intérieure :</b>	Si ce n'est pas le cas, déconnectez l'alimentation et reconnectez-la. Allumez l'unité.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• E0, E1, E2...</li> <li>• P1, P2, P3...</li> <li>• F1, F2, F3...</li> </ul>	Si le problème persiste, déconnectez l'alimentation et contactez le centre de service clientèle le plus proche.	

**REMARQUE :** si votre problème persiste après avoir procédé aux vérifications et diagnostics ci-dessus, éteignez immédiatement votre unité et contactez un centre de service agréé.

# Consignes européennes pour la mise au rebut

8

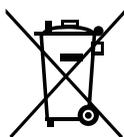
Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres matériaux potentiellement dangereux. Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, la loi exige que vous preniez des mesures particulières pour sa collecte et son traitement. **Ne pas** mettre ce produit au rebut comme s'il s'agissait de déchets ménagers ou de déchets municipaux non triés.

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, vous disposez des possibilités suivantes :

- le mettre au rebut auprès d'un point de collecte des déchets électroniques de votre municipalité ;
- lorsque vous achèterez un nouvel appareil, le détaillant vous reprendra gratuitement l'ancien appareil ;
- le fabricant vous reprendra également gratuitement l'ancien appareil ;
- vous pouvez aussi vendre l'appareil à un ferrailleur certifié.

## Mention spéciale

La mise au rebut de cet appareil dans une forêt ou des environnements naturels présente un risque pour votre santé. Qui plus est, cette démarche est nuisible pour l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'écouler et pénétrer la nappe phréatique, entrant ainsi dans la chaîne alimentaire.



# GARANTIE

Les produits NAPOLÉON sont fabriqués conformément aux normes strictes du certificat d'assurance de qualité mondialement reconnu ISO 9001 : 2008.

Les produits NAPOLÉON sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Une fois assemblé, chaque appareil est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de NAPOLÉON.

## GARANTIE LIMITÉE DU CLIMATISEUR MURAL NAPOLÉON

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouveau climatiseur mural NAPOLÉON sont garantis contre les défauts. Si le compresseur s'avère défectueux durant les 5 premières années, à partir de la date d'achat originale, NAPOLÉON remplacera le compresseur. Toutes les autres pièces sont couvertes pendant la première année seulement. NAPOLÉON se réserve le droit de remplacer la pièce défectueuse, ou l'évaporateur ou le condensateur en entier à sa discrétion. Les frais de diagnostic, de transport ou les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties ne sont pas couverts.

\* Étant donné que la fabrication de chaque modèle varie, la garantie s'applique uniquement aux composants spécifiques de votre appareil.

## CONDITIONS ET LIMITATIONS

NAPOLÉON garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que le modèle et les deux numéros de série afin d'effectuer une réclamation de garantie.

NAPOLÉON se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tout produit ou pièce avant d'honorer toute réclamation. L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant NAPOLÉON autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes : Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants sans autorisation.

L'appareil doit être installé par un installateur ou entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, une perte de réfrigérant, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence, et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.

Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causés par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs.

Au cours de la première année seulement, cette garantie s'étend à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux à la condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.

Après la première année, NAPOLÉON peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toute obligation en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.

NAPOLÉON ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans la Garantie Limitée, la responsabilité de NAPOLÉON sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'étendra à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.

Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de NAPOLÉON en ce qui concerne l'appareil NAPOLÉON. Toute autre garantie énoncée ou implicite concernant ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.

NAPOLÉON n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit.

Tout dommage causé à l'appareil par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de NAPOLÉON.

Toutes les pièces remplacées en vertu de la politique de Garantie Limitée ne peuvent faire l'objet que d'une seule réclamation.

Toutes les pièces remplacées au titre de la garantie seront couvertes pour une période de 90 jours à partir de leur date d'installation.

Le fabricant peut exiger que les pièces défectueuses ou les produits soient retournés ou que des photos numériques soient fournies pour valider la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine. Si un produit est déclaré défectueux, le fabricant le réparera ou le remplacera.

Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.

Les coûts d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.

Des frais de services supplémentaires peuvent être appliqués si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie auprès d'un détaillant.

TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTIONS SONT SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AU PRODUIT. NAPOLÉON EST UNE MARQUE DE COMMERCE DÉPOSÉE DE WOLF STEEL LTÉE. BREVETS U.S. 5.303.693.801 - CAN. 2.073.411, 2.082.915 © WOLF STEEL LTÉE.

